



*Simply understand
and speak*

Rights Catalogue 2023
COMMUNICATE



Ulrike Keppler
Head of Foreign Rights & Co-Productions

Dear Publishers, Dear Colleagues,

I am pleased to present our new rights catalogue "PONS Communicate" at the beginning of the year. There are many interesting new publications that we have illustrated on the highlights page and described on the product pages.

We would be happy to present the program to you in person at one of the next book fairs in Bologna (6-9 March 2023) or London (18-20 April 2023). We look forward to receiving your appointment request.

Have fun browsing. Of course, we will be happy to send you digital or printed samples.

Best regards,

& the PONS Rights Team

Content

Self-Study Materials

Easy Learning 8

Visual Learning 24

Language Courses 28

Readers 34

Grammar 40

Language Skills 44

Business 50

Quick Reference. 52

Dictionaries

Visual Dictionaries 56

For Travelling 64

Monolingual Dictionaries 66

Bilingual Dictionaries 68

Highlights



Easy
Learning
page 8



Easy
Learning
page 18



Easy
Learning
page 20



Visual
Learning
page 24



Readers
page 34



Visual
Dictionaries
page 58

	Title	Target Group	Page	Language
Easy Learning	With All Senses	Beginners	8	   
	Grammar without Drama	Beginners	12	   
	Never Again Speechless	Beginners & returning learners	14	     
	101 Jokes	Returning & advanced learners	15	   
	On the Loo	All language learners	16	   
	Decoded	Beginners	17	      
	Language Comics	Beginners & returning learners	18	       
	At your Fingertips	All language learners	20	        
	Easy Learning – Vocabulary and Language Course	All language learners	22	    
	Easy Learning – Tenses	Beginners & advanced learners	23	
Visual Learning	Language Calendar	Travellers & visual learners	24	   
	Vocabulary in Pictures	Beginners	26	   
	Grammar (Exercises) in Pictures	Beginners & advanced learners	27	     
Language Courses	Pocket Language Course	All language learners	28	               
	Power Language Course	Beginners & advanced learners	30	                Arabic
	Learning with Short Stories	Beginners & returning learners	32	   
Readers	Reading for 5/10 minutes	Beginners & advanced learners	34	     
	Reading in Pictures	Travellers & visual learners	36	    
	Language Learning with Crime Stories	Advanced learners	37	    
	Audio Course with Short Stories	Beginners & returning learners	38	   

Grammar

Title	Target Group	Page	Language
Sentence by Sentence	Beginners, returning & advanced learners	40	    
Practical Grammar	Learners with basic knowledge	42	     
Train Verbs and Tenses	All language learners	42	    
Concise Grammar	All language learners	43	                Arabic
Verb Conjugation Tables	All language learners	41	               Arabic

Language Skills

Language Quizzes	Advanced learners	44	    
500 Exercises	Beginners & returning learners	45	    
Practise Writing	Beginners	46	    Arabic

Vocab & expression

Speaking like a real ...	Travellers & everyday life usage	48	   
1000 Idiomatic Expressions	Returning & advanced learners	48	   
Basic and Advanced Vocabulary	All language learners	49	    

Business

Office Communication	Professional & private users	50	   
Letters, E-Mails & Job Applications	Professional & private users	50	
The German Orthography	For use at school and on the job	51	
The German Grammar	For use at school and on the job	41	

Quick Reference

At a Glance	All language learners	52	                Arabic
-------------	-----------------------	----	---

With All Senses

NEW



Paperback
17 x 24 cm / 160 pages

Publication Date: 6 February 2023

For absolute beginners and beginners with previous knowledge

- Seeing, feeling, hearing, tasting and smelling the new language
- Learning with all senses means holistic and sustainable learning
- In the exercises and texts all senses are addressed and used alternately

NEW	English	978-3-12-562403-0
NEW	French	978-3-12-562404-7
NEW	Italian	978-3-12-562405-4
NEW	Spanish	978-3-12-562406-1

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge		Advanced		Experts

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

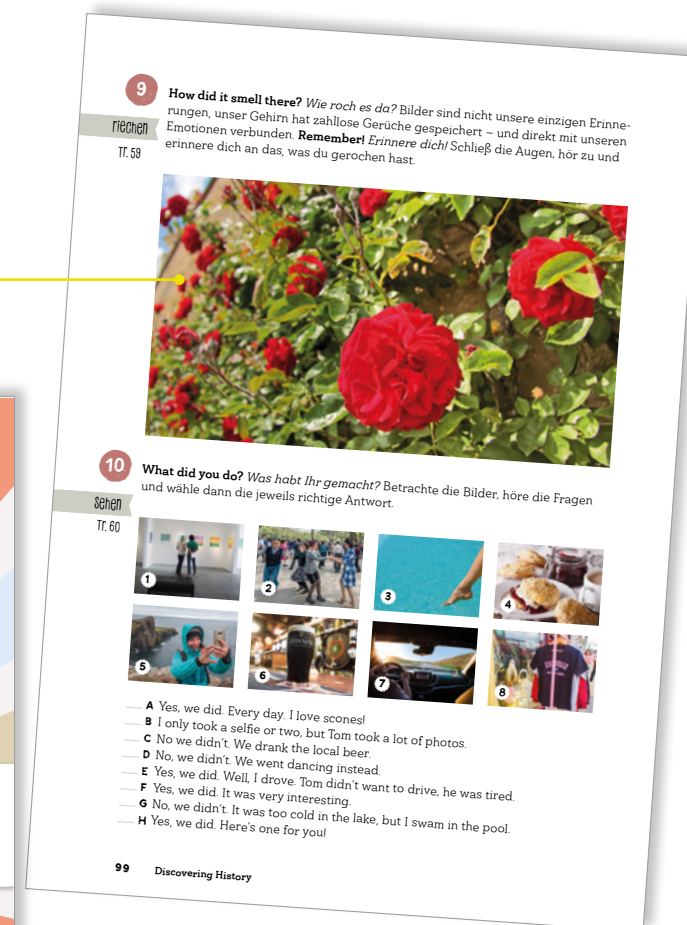


The sense of smell is closely linked to learning and retaining information and is repeatedly addressed in the book



In each lesson, a new recipe familiarizes with the language and country

When crafting and designing, the senses are activated, what has been learned is felt in practice



LEARNING WITH all Senses

Our brain has to process a flood of information and sensory impressions every day. Most information only makes it into the short-term memory and is then forgotten again. The more senses are engaged in learning, the faster we make progress and the more permanently the learning material is stored in our brain.

This is exactly where our new language course comes in and involves all five senses:

seeing

Vocabulary and sentences are learned through visual elements and exercises. The fully coloured and lovingly designed pages provide variety, learning fun and many aha moments.

hearing

The audio material as an MP3 download offers not only the central texts of each lesson as well as numerous listening exercises and vocabulary set to music. This makes it possible to learn by ear, practise listening comprehension and memorise correct pronunciation.

feeling

Numerous learning tips and handicraft instructions encourage learners to become active and, for example, create vocabulary cards or mind maps themselves, touch objects to better memorise words, etc.

smelling

Scents have a strong effect on our brain and can positively influence concentration and willingness to learn. Through exercises and learning tips, we awaken the typical scents of the country in the language course. In addition, a scent map (English: rose scent, French: lavender, Italian: lemon, Spanish: orange) is included in the book, which is used didactically in the course.

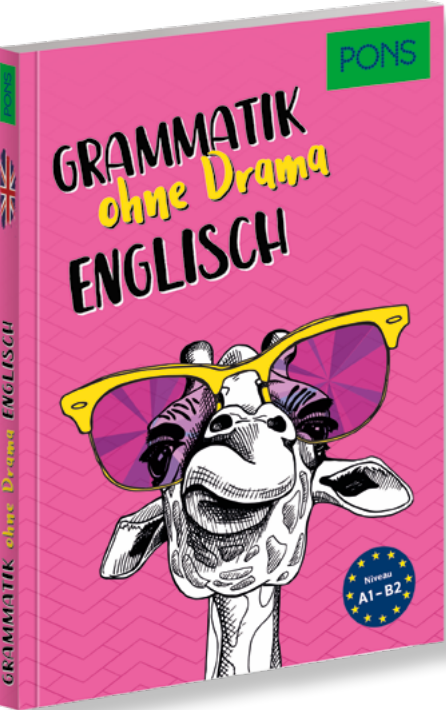
EXTRA:
Scent cards with
learning tips and
country-specific
scents



tasting

Each lesson focuses on the typical eating habits of the country. Many delicious recipes invite you to try them out and make the language tasty.

Grammar without Drama



Paperback
14.9 x 21 cm / 208 pages

For beginners and learners with previous knowledge

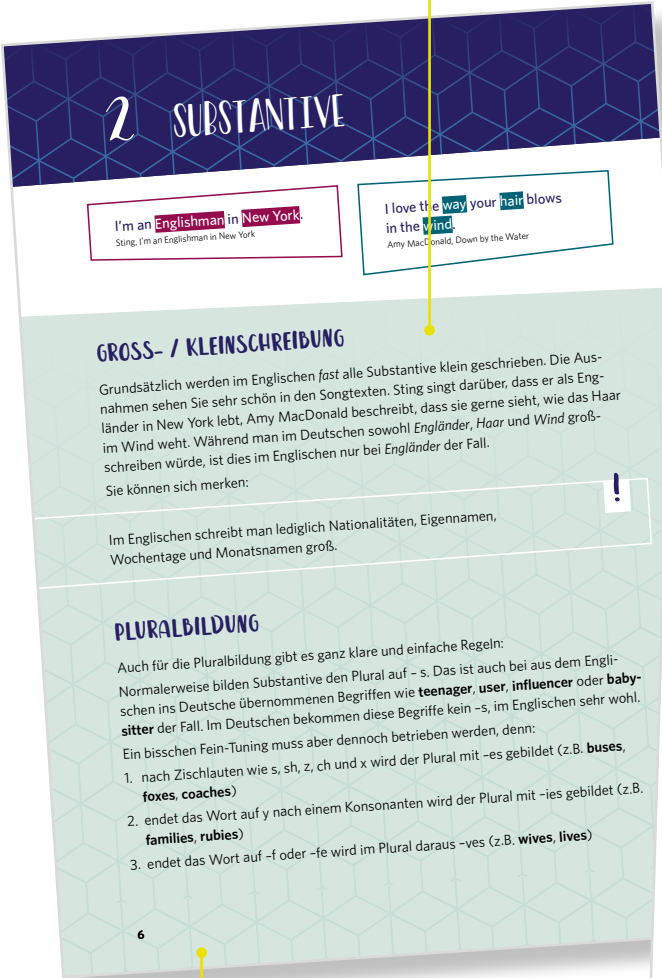
- This book puts an end to the grammar drama
- Entertaining and close to everyday life with many current quotes and examples
- Most important grammatical mistakes are explained
- Numerous suitable and funny exercises for each topic

English	978-3-12-562361-3
French	978-3-12-562362-0
Italian	978-3-12-562363-7
Spanish	978-3-12-562364-4

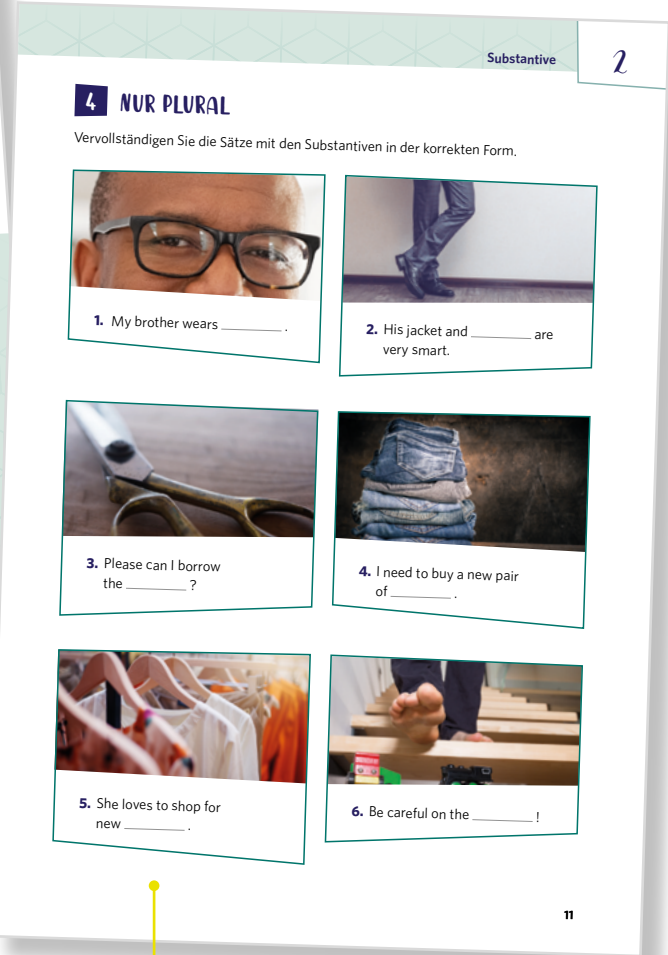
European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)



Unconventional, descriptive and understandable explanations



Short and precise: Focus on **most important information**

Varied exercises with many pictures help to consolidate what has been learned



Talk – Never Again Speechless

NEW



Paperback
14.5 x 18 cm / 160 pages

For beginners and returning learners

- Contains easy and uncomplicated dialogues
- Authentic speaking situations help to find the right words in every situation
- With easy to understand pronunciation information to be able to quickly join in

English	978-3-12-516266-2
French	978-3-12-516267-9
Italian	978-3-12-516268-6
NEW Japanese	978-3-12-516337-9
NEW Korean	978-3-12-516339-3
Spanish	978-3-12-516269-3

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners		Prev. knowledge		Advanced	Experts

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

101 Jokes



Paperback
14 x 18 cm / 192 pages

For learners with previous knowledge

- Humorous insight into the language: 101 super jokes with translation for language learning
- Long learning fun and entertainment with relaxed vocabulary and grammar exercises for each joke
- Arrangement of jokes and exercises per chapter according to level of difficulty – from easy to difficult

English	978-3-12-562341-5
French	978-3-12-562342-2
Italian	978-3-12-562343-9
Spanish	978-3-12-562344-6

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners		Prev. knowledge		Advanced	Experts

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Learning fun guaranteed:
Playfully learning a new language with jokes and in-depth exercises



On The Loo



Paperback
14.5 x 18 cm / 144 pages

For school students and adults with basic knowledge

- Read quirky facts, smile at amusing anecdotes and improve your language skills with short exercises on the country and its people
- Every double page offers an entertaining English lesson for a 5 to 10 minutes break
- Puzzles, quizzes, sayings and lots of useful and useless knowledge

English	978-3-12-562285-2
French	978-3-12-562286-9
Italian	978-3-12-562288-3
Spanish	978-3-12-562287-6

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Decoded

NEW



Paperback
15 x 21 cm / 208 pages

For absolute beginners without previous knowledge who want to communicate fast

- This language course shows how to use word fragments to build sentences. This enables learners to build their own sentences with the word fragments they have learned.
- Learning the pronunciation with simplified phonetic transcription, additional audio of all words, sentences and dialogues as MP3 download
- Grammar is treated only marginally, the focus of interest is on communication in everyday situations

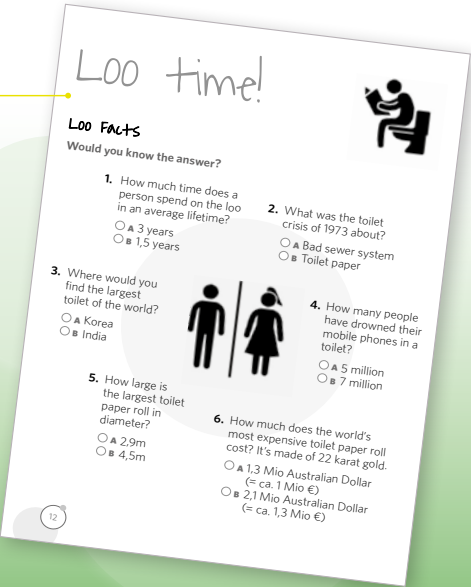
Dutch	978-3-12-562366-8
English	978-3-12-562185-5
French	978-3-12-562186-2
Italian	978-3-12-562188-6
NEW Polish	978-3-12-562397-2
Spanish	978-3-12-562187-9
Swedish	978-3-12-562365-1

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

For reading, fun and learning



Language Learning with Comics

NEW


Paperback
16.3 x 22.9 cm / 208 pages

For beginners with previous knowledge and returning learners

- The language-learning comic leads with an entertaining story to the language, visually supported by the drawings
- A complete language course: with grammar explanations, vocabulary and exercises
- NEW: With lesson vocabulary to learn along with each lesson and with translated comic for download

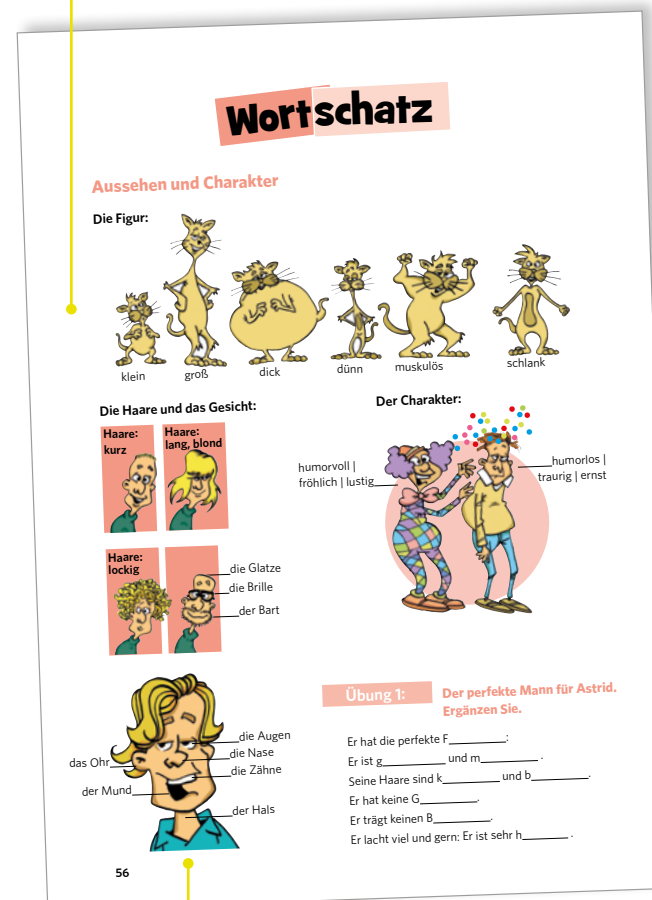
English	978-3-12-562412-2
French	978-3-12-562413-9
NEW German	978-3-12-562411-5
Italian	978-3-12-562414-6
Japanese	978-3-12-562259-3
Korean	978-3-12-562206-7
NEW Latin	978-3-12-562416-0
Spanish	978-3-12-562415-3

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Vocabulary is deepened with **numerous illustrations**



Short and playful exercises

Readers learn the language how it is spoken in **real life**



Voices of our customers

„Modern language and funny. It's just fun!!!!“

„I can highly recommend it. Especially for playful and easy learning.“

Learn to speak like a real native speaker!



At your Fingertips

NEW

For adults who want to learn a foreign language effortlessly

- Typical illustrations, scenes and diagrams help learners
- With short dialogues for the most common situations in everyday life
- Most important vocabulary and sentences to start speaking
- Rights available **excluding** China, Japan, Korea, Taiwan, Italy, France

English	978-3-12-516216-7
French	978-3-12-516217-4
German	978-3-12-516258-7
Italian	978-3-12-516219-8
Japanese	978-3-12-516261-7
Korean	978-3-12-516260-0
Polish	978-3-12-516348-5
Portuguese	978-3-12-516259-4
Russian	978-3-12-516349-2
Spanish	978-3-12-516218-1

German, Japanese and French with meta-language English are also available under the brand Langenscheidt. For more information please have a look at our Langenscheidt catalogue.

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)



Paperback
14.5 x 21 cm / 160 pages



Phonetic transcriptions
for every foreign word



Many **graphics** and loving **illustrations** loosen up and support learning



Easy Learning – Vocabulary



Paperback
14.3 x 18 cm / 308 pages

For everybody looking for an unconventional way to learn and memorise vocabulary

- The Forget-Me-Not method by Tien Tammada consists of 5 techniques to activate the learning process
- The new method offers a solution for everybody: mnemonic aids, synonyms, antonyms or visualization
- Words are bundled in groups with one Forget-Me-Not petal for each group
- Instead of one word, the learner learns five words at once

French 978-3-12-562973-8

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Easy Learning – Tenses



Paperback
14.3 x 18 cm / 288 pages

For everybody looking for an unconventional way to learn tenses

- Explains the English tenses in the form of a fairytale
- With enchanting illustrations and overviews
- Numerous examples explain building and use of the tenses
- Concrete situations help understand when to use which tense

English 978-3-12-562047-6

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Easy Learning – The Language Course



Paperback
14.3 x 18 cm / 208 pages

For beginners, returning and advanced learners

- The first language course consisting of entertaining short stories
- The successful mix of reading, learning and training guarantees learning success
- 12 (beginner) / 10 (advanced) complete stories with helpful descriptions provide variety and motivate the learner
- Vocabulary and important grammar topics occurring in the stories are explained and can be trained

For beginners (A1-A2)

English 978-3-12-562966-0
French 978-3-12-562967-7
German 978-3-12-562965-3
Italian 978-3-12-562969-1
Spanish 978-3-12-562968-4

For advanced learners (A2-B1)

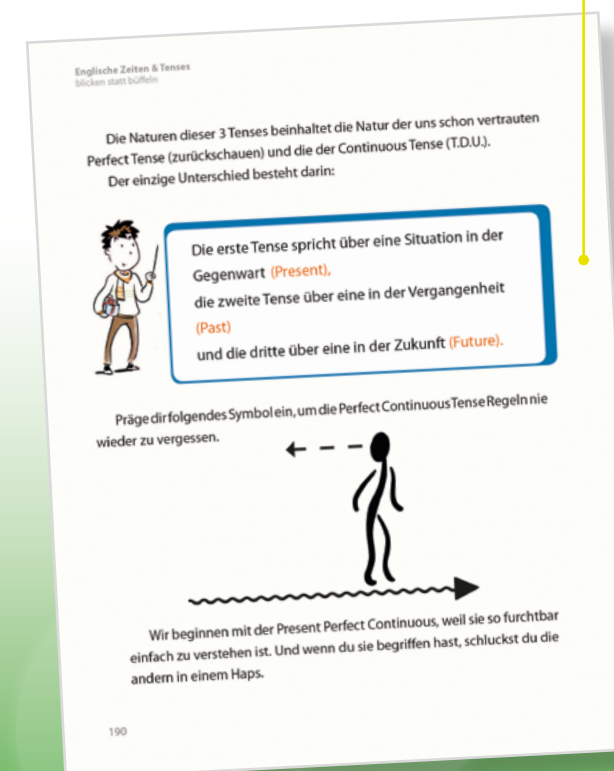
English 978-3-12-562971-4
French 978-3-12-562191-6
German 978-3-12-562060-5
Italian 978-3-12-562192-3
Spanish 978-3-12-562061-2

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Clearly structured chapters
with helpful tips



Examples from everyday
life are illustrated in a **fun
and entertaining** way

NEW

Language Calendars 2024



Paperback with 53 cards
17.5 x 16.1 cm

Publication Date: 12 June 2023

For visual learners who love the language

- Weekly calendar that combines learning and enjoying
- 53 perforated cards to tear off and collect
- Idiomatic expression with a beautiful or funny picture on each card
- With expressions and vocabulary, puzzles, grammar exercises or information on language, culture and civilization
- Includes all important national holidays and memorial days

NEW	English	978-3-12-562484-9
NEW	French	978-3-12-562485-6
NEW	Italian	978-3-12-562486-3
NEW	Spanish	978-3-12-562487-0

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)



Exciting facts about the country and the people

With **idiomatic expressions** including translation on the front

On the back



Practise and repeat:
Fast, handy and fun

Vocabulary in Pictures



Paperback
12.5 x 18 cm / 304 pages

For learners who want to learn or refresh their vocabulary fast and effectively

- With over 1,000 memorable and original pictures
- 3,000 terms, phrases and example sentences from the most important areas of life
- Each word with a phonetic transcription for correct pronunciation
- Quickly found: Bilingual index in the appendix

English	978-3-12-516283-9
French	978-3-12-516284-6
Italian	978-3-12-516285-3
Spanish	978-3-12-516286-0

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)



Remembering vocabulary through
funny word-picture associations

Thematic structure for
easy orientation



Vocabulary with **phonetics**
and **translation**

Grammar in Pictures



Paperback with flaps
16.2 x 22.5 cm / 320 pages

For visual learners and everyone who struggles with grammar

- Complete grammar knowledge from A1-B2 in one edition
- With pictures, graphics and icons to easily portray complex topics in a clear and comprehensible way
- Pictures and examples show humorously and subtly that even the most difficult grammar can be nice and easy
- Flaps at the front and back with explanations of all relevant grammar terms

English	978-3-12-562961-5
French	978-3-12-562962-2
German	978-3-12-562960-8
Italian	978-3-12-562964-6
Latin	978-3-12-562912-7
Spanish	978-3-12-562963-9

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Grammar Exercises in Pictures



Paperback
20.5 x 23 cm / 256 pages

For visual learners and everyone who struggles with grammar

- Complements the reference work "Grammar in Pictures"
- Exercises for all relevant grammar topics
- Complex topics are clearly and simply explained through images, pictograms and graphics
- The combination of images and content supports the learning process, helping learners recall the various grammar phenomena

English	978-3-12-562872-4
French	978-3-12-562873-1
German	978-3-12-562871-7
Italian	978-3-12-562915-8
Spanish	978-3-12-562914-1

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Pocket Language Course



Paperback + MP3 files
10 x 14 cm / 176 pages

For all language learners

- Language course in a small pocket-size format
- Short tidbits of learning for studying in between other activities
- With MP3 files for correct pronunciation
- 10 extra double pages with the most important words and phrases in order to join a conversation in no time

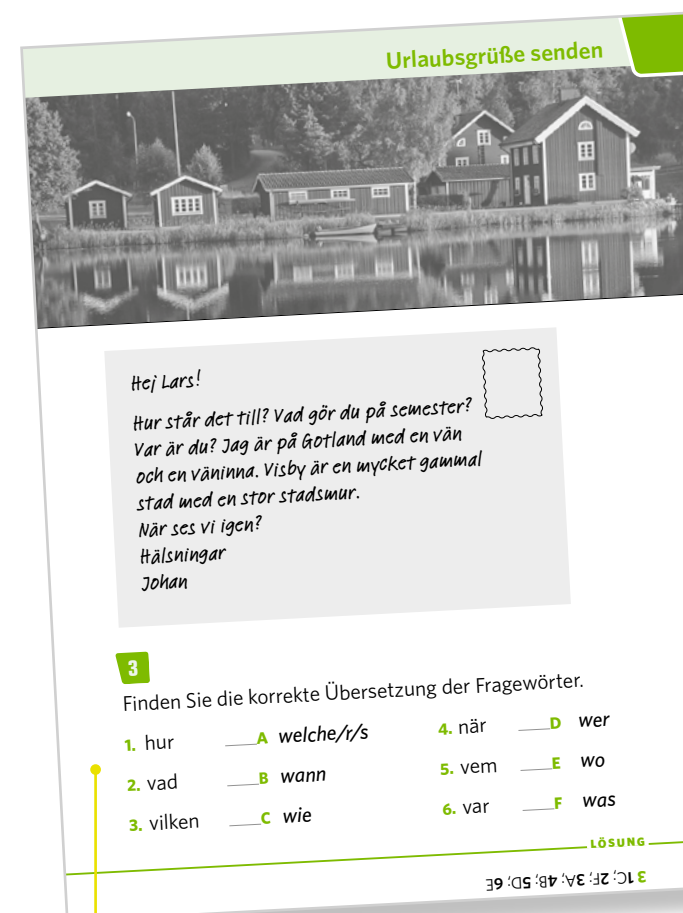
Croatian	978-3-12-562433-7	Japanese	978-3-12-562338-5
Danish	978-3-12-562171-8	Korean	978-3-12-562339-2
Dutch	978-3-12-562389-7	Polish	978-3-12-562399-6
English	978-3-12-562333-0	Portug.	978-3-12-562093-3
E4B	978-3-12-561853-4	Russian	978-3-12-561967-8
French	978-3-12-562334-7	Spanish	978-3-12-562336-1
German	978-3-12-562791-8	Swedish	978-3-12-562369-9
Greek	978-3-12-562337-8	Turkish	978-3-12-562346-0
Italian	978-3-12-562335-4		

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Fits in any
(trouser-)
pocket



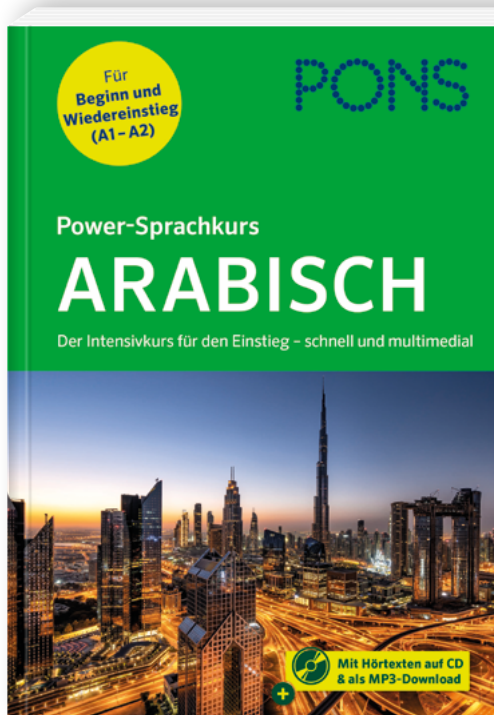
Varied, short **exercises** to repeat and consolidate

The most important information summarized on **overview pages**



Power Language Course A1–A2

NEW



Paperback + Audio-CD
16.2 x 22.9 cm / 206 pages

For beginners and returning learners

- In every lesson all language skills are trained: listening, reading, writing and speaking
- Extensive annex with vocabulary, grammar, solutions, printed and translated listening texts and alphabetical word lists
- With online tests for multimedia learning

NEW	Arabic	978-3-12-562458-0	NEW	Hungar.	978-3-12-562461-0
	Bulgarian	978-3-12-562135-0		Italian	978-3-12-562306-4
	Chinese	978-3-12-562429-0		Japanese	978-3-12-562402-3
	Croatian	978-3-12-562407-8		Latin	978-3-12-562913-4
	Danish	978-3-12-562189-3		Polish	978-3-12-562249-4
	Dutch	978-3-12-562431-3		Portug.	978-3-12-562409-2
	English	978-3-12-562292-0		Russian	978-3-12-562459-7
	E4B	978-3-12-562717-8		Spanish	978-3-12-562305-7
	French	978-3-12-562293-7		Swedish	978-3-12-562408-5
	German	978-3-12-561949-4		Turkish	978-3-12-562432-0
	Greek	978-3-12-562248-7			

European Framework of Reference

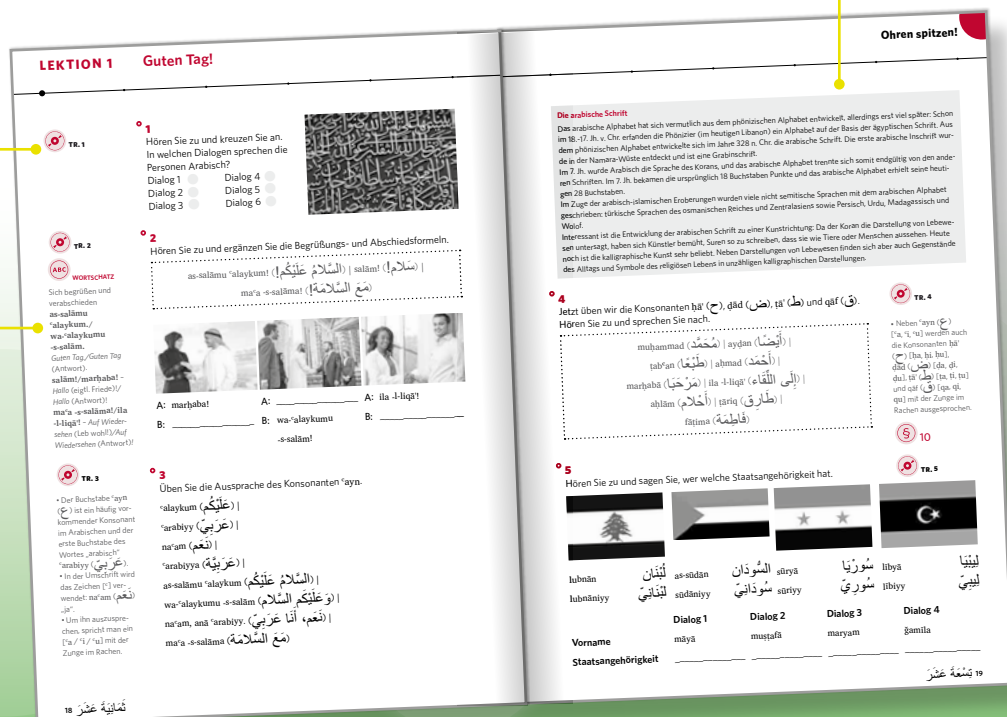
A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge		Advanced		Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Reference to the MP3-file
matching the exercise

Information about
the language

Tips about the
culture and the
people



Power Language Course A2–B1



Paperback + Audio-CD
16.2 x 22.9 cm / 176 pages

For advanced learners

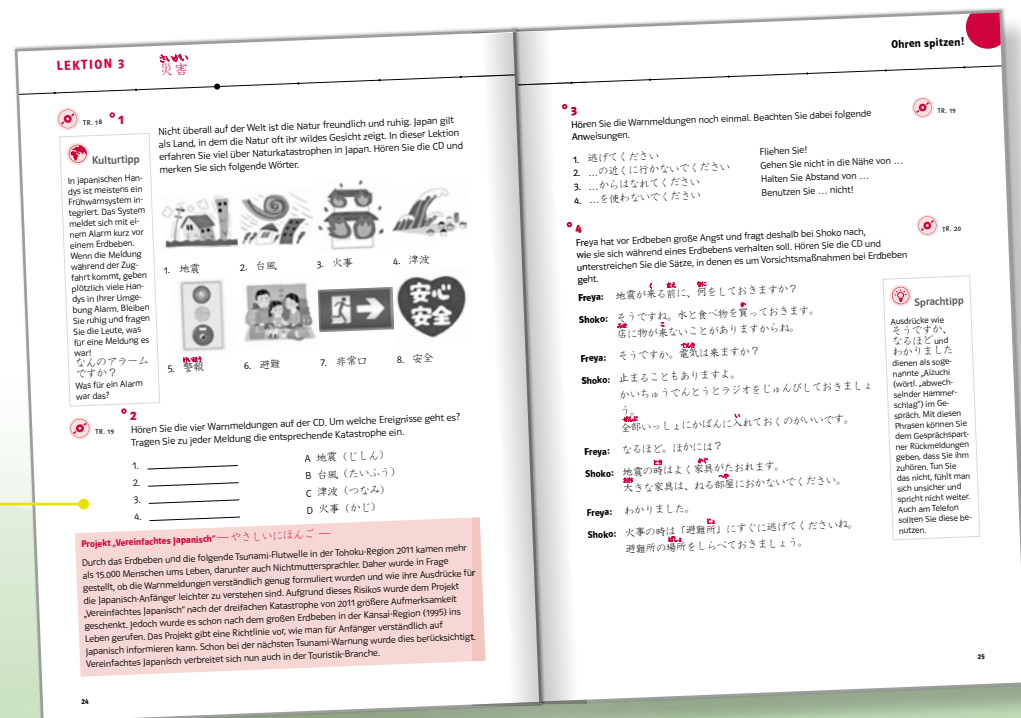
- Allows learning a new language in a fast and structured way
- Proven method: in every lesson all language skills are trained
- The perfect addition to the courses for beginners
- With online tests for multimedia learning

Dutch	978-3-12-562979-0	Polish	978-3-12-562133-6
English	978-3-12-562296-8	Russian	978-3-12-562978-3
French	978-3-12-562297-5	Spanish	978-3-12-562307-1
German	978-3-12-562981-3	Swedish	978-3-12-562982-0
Italian	978-3-12-562308-8	Turkish	978-3-12-562980-6
Japanese	978-3-12-562134-3		

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge		Advanced		Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)



Structured course book with
explanations, exercises and
detailed appendices

Learning with Short Stories

NEW

For beginners with previous knowledge and returning learners

- 10-12 different short stories within one title
- Learners can train their pronunciation, grammar, vocabulary as well as listening comprehension with the short stories
- Learners will gradually understand the stories better and expand their language skills
- Possibility to look up difficult words at the end of the book as well as solutions for the exercises

NEW	Englisch	978-3-12-562385-9
NEW	French	978-3-12-562386-6
NEW	Italian	978-3-12-562387-3
NEW	Spanish	978-3-12-562388-0

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners		Prev. knowledge		Advanced	Experts

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)



Paperback
14 x 18 cm / 208 pages



ALWAYS BE PREPARED

9. Das Present Progressive

In der Gegenwart verwendet man bei gewohnheitsmäßigen oder aufeinanderfolgenden Handlungen im Englischen das **simple present**:

Bei Handlungen, die sich gerade ereignen, verwendet man das **present progressive**. Signalwörter dafür sind z. B. **while** (während), **at the moment** (in diesem Moment), **now** (jetzt), **Look**, ...! (sieh mal).

Können Sie anhand des Zitats die Regel für die Bildung dieser Zeitform vervollständigen?

1. Das **present progressive** bildet man mit:

einer konjugierten Form von _____ +

Verb + _____

Endet die Grundform auf **-e**, so entfällt es:

to come - I'm coming.

Was tun diese Personen gerade? Setzen Sie das **present progressive** der in Klammern angegebenen Verben ein.

2. Sam _____ (shout).

3. Laura and Sam _____ (expl

4. I _____ (speak) to the capt

5. We _____ (walk) across th

32

Grammar, Vocabulary as well as communication are **learned** with help of the **short stories** and **exercises**

Entertaining short stories

ALWAYS BE PREPARED

2

"But the kids, we need to get them back to Plymouth. The parents are going to be **furiosus!**"
It is then, **however**, that a small white boat **sails up** to where Sam is standing.

"Here you are, sir," the captain of the boat says. "Ready when you are."

"A boat? Oh Sam, **you were jacking!** You are funny. How clever of you to organise a boat for us. Come on kids!" says Laura, and the scouts follow her onto the small boat.

"A...a boat?" Sam says.

"Yes," a voice behind him **replies**. "I spoke to the captain after I read the sign. You know, like the scout motto says...always be prepared."

And little Harry follows the other scouts onto the boat. ■

furiosus - wütend
however - jedoch
to sail up - entgegensegeln

to be joking - Witze machen

to reply - antworten

8. The end of the trip

Haben Sie verstanden, wie der Ausflug ausgeht? Kreuzen Sie an, ob folgende Aussagen richtig oder falsch sind.

1. Laura does not like the blue sea.
2. It's late, so they have to return to the coach.
3. The kids don't know the way back.
4. Laura believes that Sam organized a boat for them to take them back.

RIGHT	WRONG
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐

31

Exercises to understand the stories

Stories for 5 to 10 Minutes Reading

NEW

Readers who want to train reading comprehension

- 20 short stories for 5 to 10 minutes
- Topics from everyday life within the respective country
- Difficult words are highlighted and explained on the spot
- With extra mind map pages for vocabulary training

5 Minutes

English – Summer Holidays (A1)

English – The Black Sheep (A2)

English – An Apple a Day (A2)

French – Où est le thym? (A1)

French – Un été parfait (A2)

French – La Loire à vélo (A2)

Italian – Dov'è il Colosseo? (A1)

Italian – A tavola con amore (A2)

Italian – Senso unico (A2)

NEW **Korean** – [Summer holiday] (A1)

Russian – Куда едем? [Where do we go?] (A1)

Spanish – Tapas y más (A1)

Spanish – La casa amarilla (A2)

NEW **Spanish** – Solo amigos (A2)

10 Minutes

English – A Piece of Cake (B1)

French – En route (B1)

Italian – Un autunno magico (B1)

Spanish – Un beso de verano (B1)

978-3-12-562173-2

978-3-12-562229-6

978-3-12-562279-1

978-3-12-562174-9

978-3-12-562231-9

978-3-12-562281-4

978-3-12-562176-3

978-3-12-562283-8

978-3-12-562233-3

978-3-12-562488-7

978-3-12-562358-3

978-3-12-562175-6

978-3-12-562232-6

978-3-12-562282-1

978-3-12-562275-3

978-3-12-562276-0

978-3-12-562278-4

978-3-12-562277-7

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge		Advanced		Experts

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

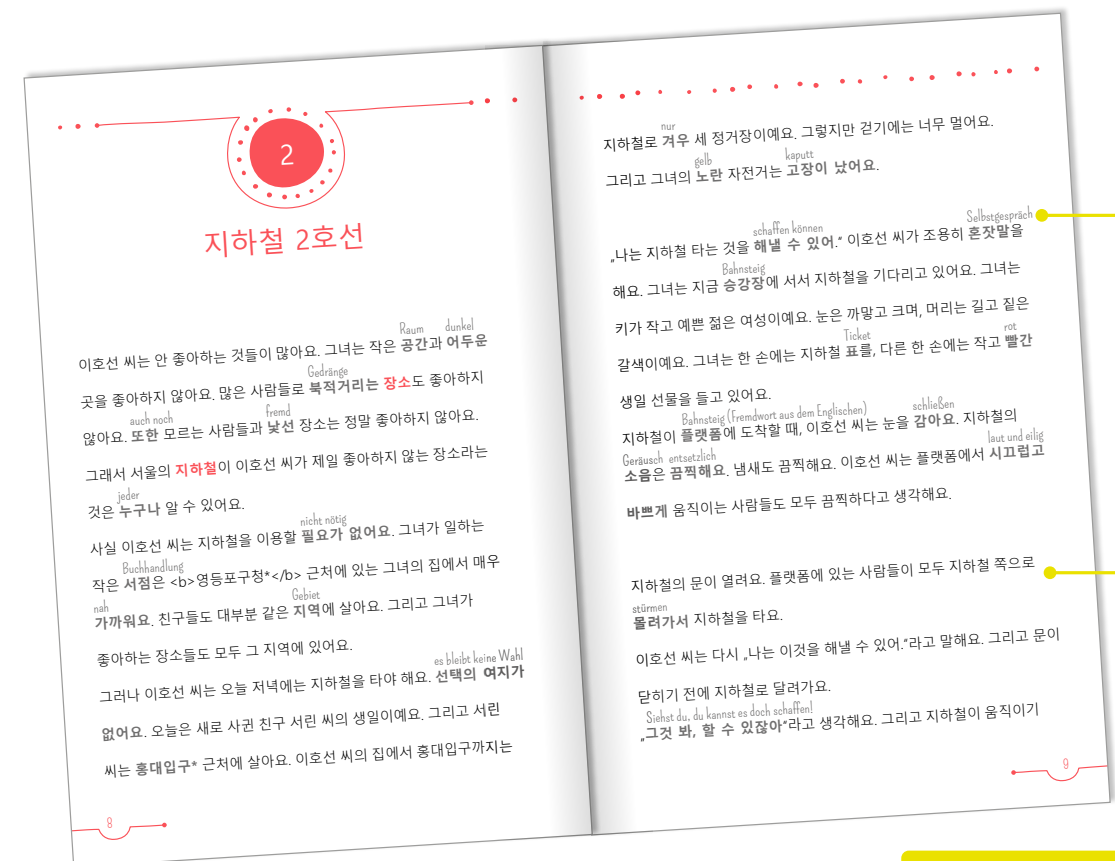
A1

A2

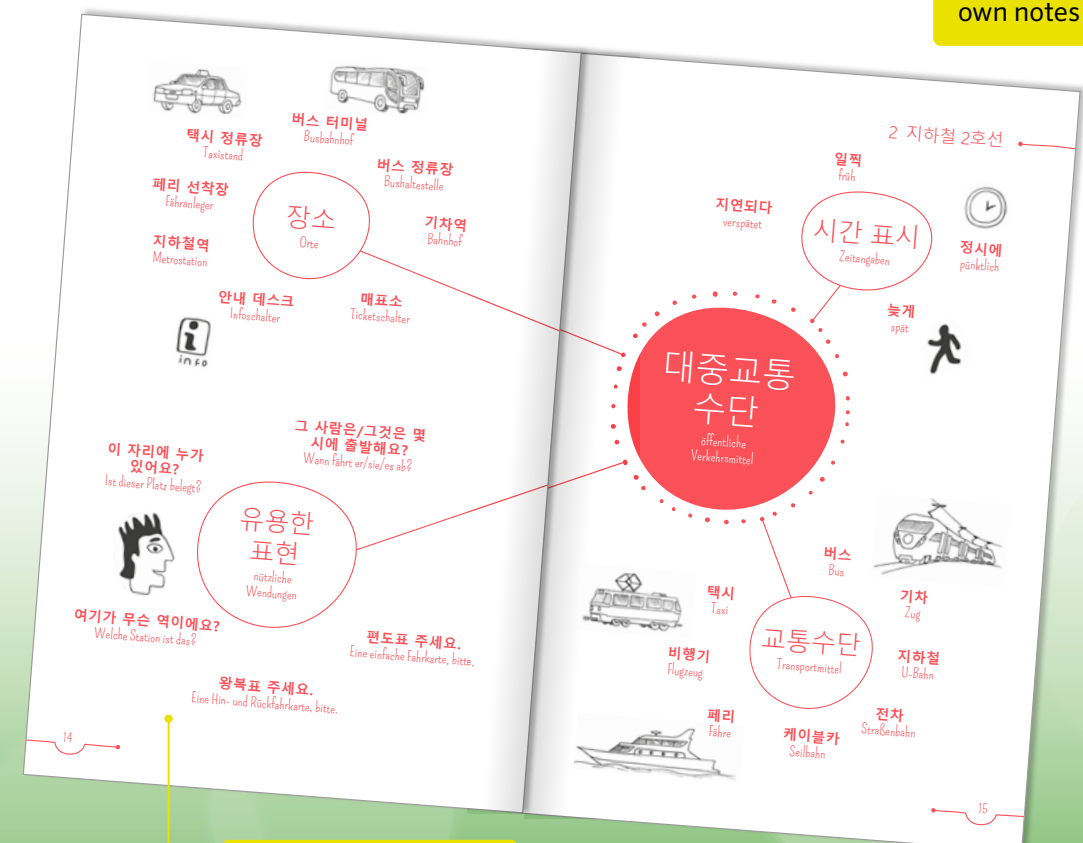
B1



Reader-friendly **translations** above the text that don't impact readability



Large **line spacing** for own notes and translations



Every **mind map** focuses on the story's central topic

Reading in Pictures



Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

For visual learners who like to improve their reading skills

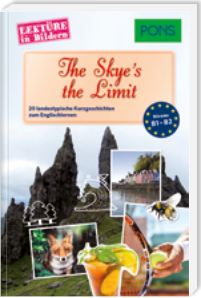
- The unique PONS concept combines text and images, thus making reading and vocabulary learning a real pleasure
- 20 entertaining short stories
- Numerous illustrations help to understand the story and the vocabulary
- Double-page spreads with vocabulary related to the text and exciting information on cultural distinctions

European Framework of Reference

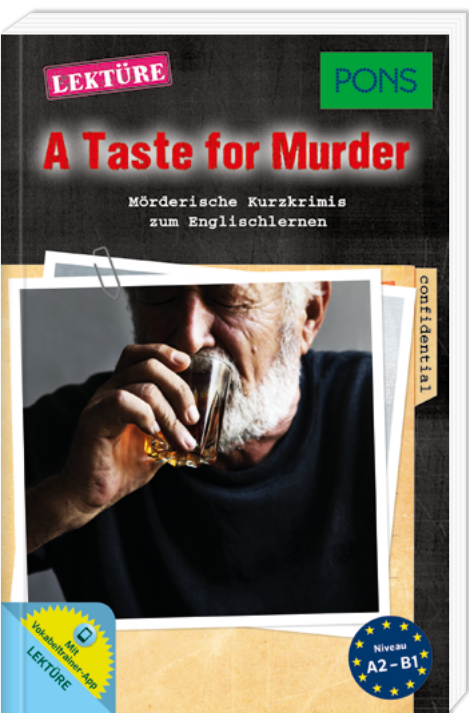
A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Language	Level	Title	Audio	
American	B2-C1	High Expectations		978-3-12-562045-2
English	A1-A2	A little Slice of Heaven		978-3-12-562919-6
	A2-B1	Mrs. Winterbottom's Wicked Orange Jam		978-3-12-562739-0
	A2-B1	The Golden Teapot		978-3-12-562867-0
	B1-B2	The Skye's the Limit		978-3-12-562868-7
French	A1-A2	Madame Bonnet et son champ de lavende		978-3-12-562921-9
	A2-B1	Le vin bleu de Monsieur Dupont		978-3-12-562740-6
	A2-B1	Le phare des rêves		978-3-12-562177-0
German	A1-A2	Träume in Berlin		978-3-12-562103-9
	A2-B1	Das Erbe der Großtante Hedwig		978-3-12-562866-3
	B1-B2	Morgens um neun in Isny		978-3-12-562922-6
Italian	A1-A2	Colpo di fulmine a Milano		978-3-12-562923-3
	A1-A2	Bagno di mezzanotte		978-3-12-562284-5
	A2-B1	Il fruttivendolo di Campo de' Fiori		978-3-12-562742-0
Spanish	A1-A2	La rana de la suerte		978-3-12-562204-3
	A2-B1	La última fiesta de Cardeña		978-3-12-562741-3
	B1-B2	El griego que pintó Toledo		978-3-12-562869-4



Language Learning with Crime Stories



Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

For beginners and returning learners

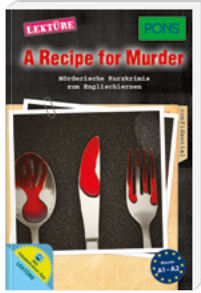
- 21 detective novels within one title
- Various stories with appropriate language for the skill levels A1-B2
- Translations of difficult words on every page
- Sections with information and historical explanations

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Language	Level	Title	Audio	
English	A1-A2	A Recipe for Murder		978-3-12-562101-5
	A1-A2	Murder in the Fog		978-3-12-562778-9
	A2-B1	The Last Train		978-3-12-562851-9
	A2-B1	A Taste for Murder		978-3-12-562245-6
	B1	Murder in the Moonlight		978-3-12-562779-6
	B1-B2	To die for		978-3-12-562818-2
French	A2	Le dernier verre		978-3-12-562780-2
	B1-B2	Le masque sorcier		978-3-12-562954-7
	A2-B1	Le goût du meurtre		978-3-12-562359-0
German	A1-A2	Gestern am Rhein		978-3-12-562849-6
	B1-B2	Der Mitternachtsmörder		978-3-12-562992-9
	B1	Unter der Erde		978-3-12-562883-0
Italian	A1-A2	Il Mistero del Tevere		978-3-12-562782-6
	A1-A2	Saluto mortale		978-3-12-562153-4
	B1	L'incendio		978-3-12-562884-7
Spanish	A1-A2	De repente, un grito en la noche		978-3-12-562781-9
	B1-B2	La puerta negra		978-3-12-562955-4



Audio Course with Short Stories

NEW



DVD-Box with booklet and MP3-CD
13.5 x 18 cm / 96 pages

For beginners with previous knowledge and returning learners

- For auditory learners
- Audio course with 10 different short stories
- Trains pronunciation, grammar, vocabulary and listening comprehension with short stories
- Learners can gradually understand the stories better and expand their language skills
- Most important texts in a separate booklet

NEW	Englisch	978-3-12-562381-1
NEW	French	978-3-12-562382-8
NEW	Italian	978-3-12-562383-5
NEW	Spanish	978-3-12-562384-2

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

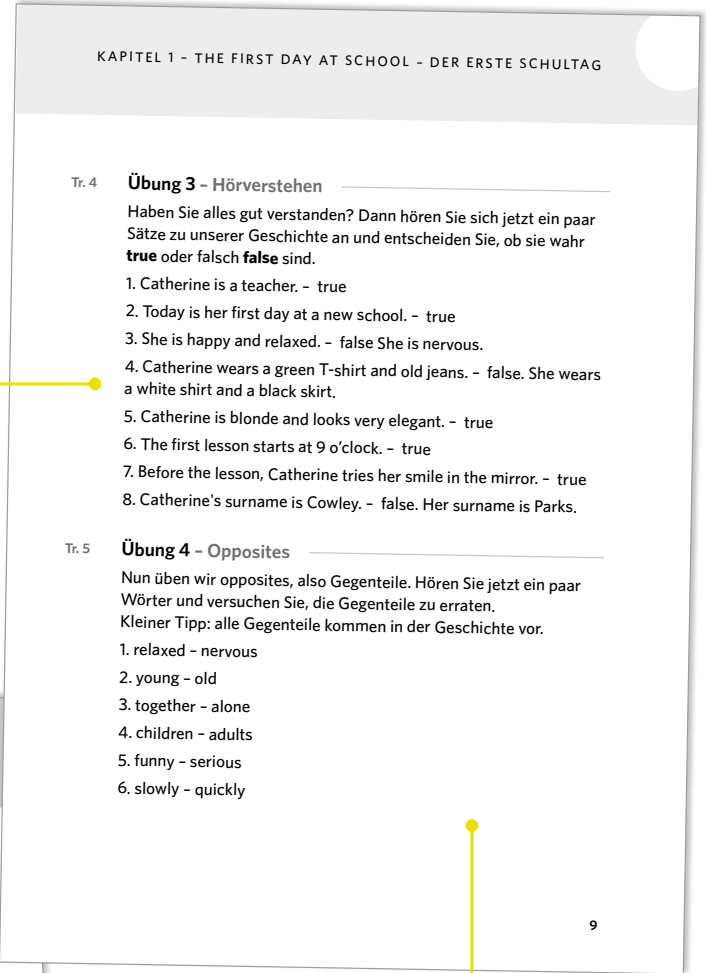
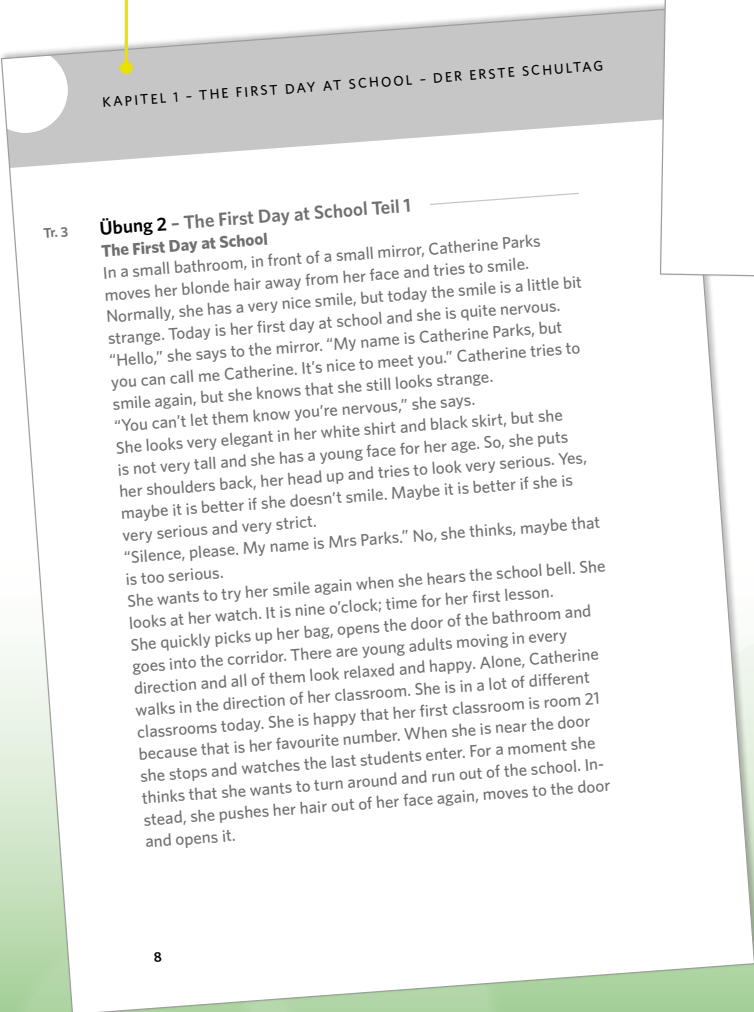
*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)



Same concept as „Learning with Short Stories“ but different stories

Exercises for listening comprehension

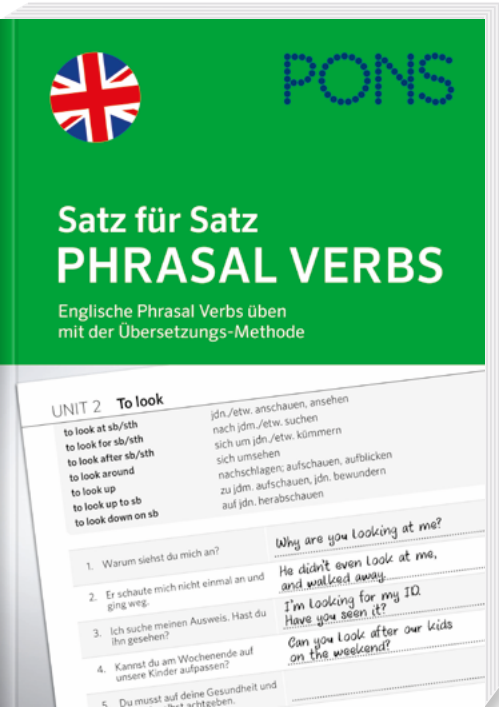
Booklet with printed stories for further understanding of the vocabulary



Communication, pronunciation, vocabulary and grammar are practised

Sentence by Sentence

NEW



Paperback
17 x 24 cm / 160 pages

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

For beginners and advanced learners who want to gain a confident command of the language

- Authentic, lively sentences from everyday life in both language directions
- Tips and additional vocabulary help with translating
- Explanations and tips on grammar that relate directly to the sentences
- For training the special topic English phrasal verbs

English Phrasal Verbs 978-3-12-562351-4

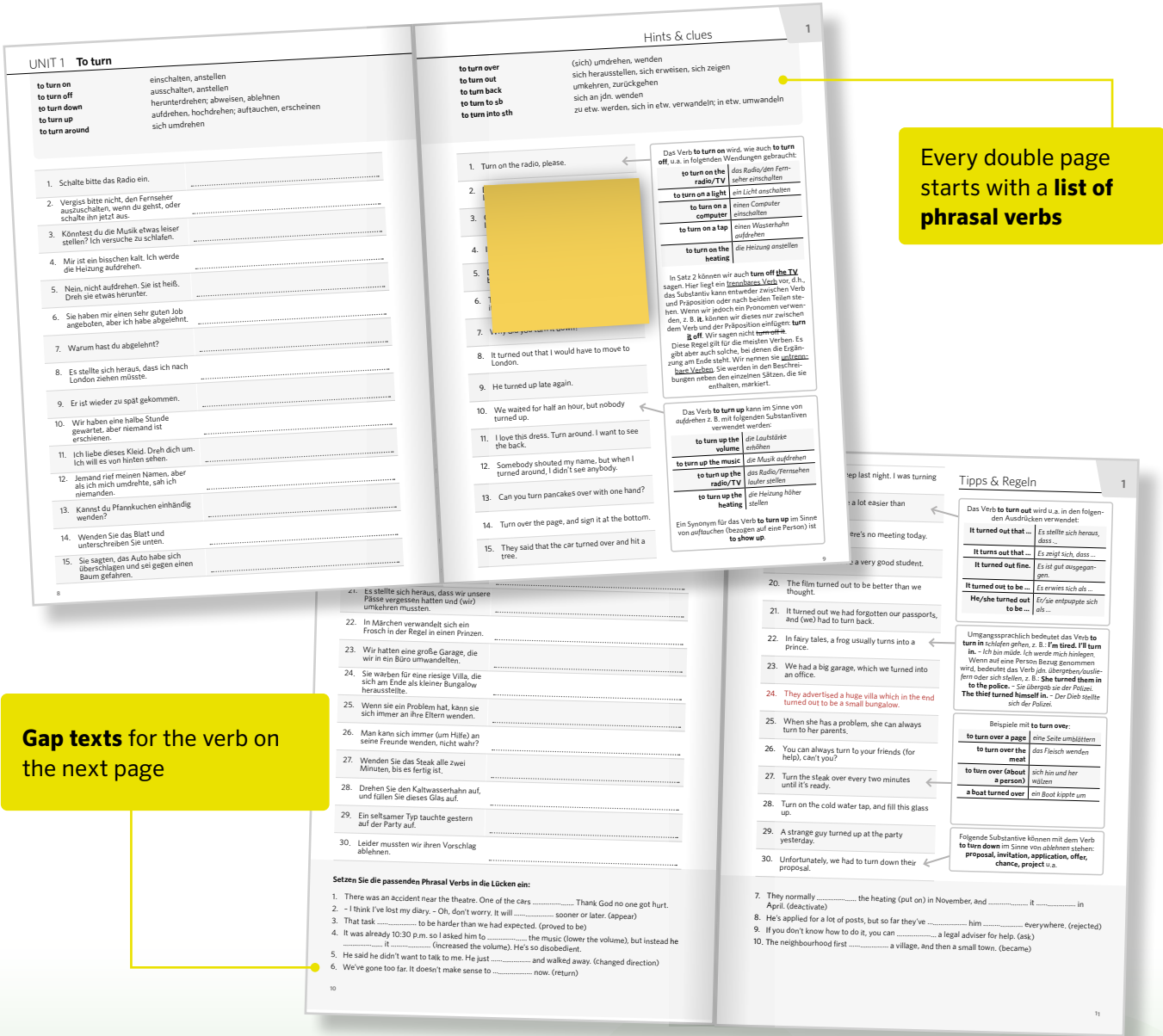
- English - Grammar (A1) 978-3-12-562159-6
- English - Grammar (A2) 978-3-12-562161-9
- English - Grammar (B1) 978-3-12-562315-6
- French - Grammar (A1) 978-3-12-562162-6
- French - Grammar (A2) 978-3-12-562163-3
- Italian - Grammar (A1) 978-3-12-562166-4
- Italian - Grammar (A2) 978-3-12-562167-1
- Russian - Grammar (A1) 978-3-12-562347-7
- Spanish - Grammar (A1) 978-3-12-562164-0
- Spanish - Grammar (A2) 978-3-12-562165-7

English - Everyday Life Situat. 978-3-12-562314-9
NEW French - Everyday Life Situat. 978-3-12-562349-1

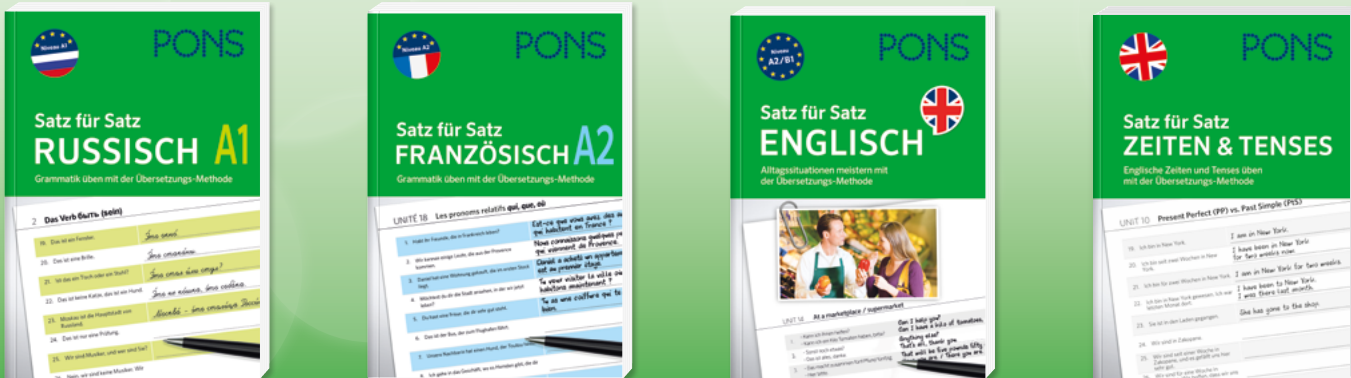
English - Tenses 978-3-12-562348-4

How it works:

- 1 Choose the topic you want to train and cover the solutions
- 2 Translate the sentences and write them down
- 3 Uncover the solutions and check them against your translations



„Sentence by Sentence“	Level	Languages
Grammar Training	A1	
	A2	
	B1	
Everyday Life Situations	A2-B1	
Tenses	A2-B1	
Phrasal Verbs	A2-B1	



Practical Grammar



Paperback
16 x 23 cm / 336 pages

For learners with basic knowledge

- A comprehensive grammar work covering essential topics to learn and practise
- Detailed step-by-step explanations in the learners mother tongue with topical examples (except German)
- Numerous practical exercises graded according to difficulty
- Ideal for exam preparation – includes short tests

English	978-3-12-562214-2
French	978-3-12-562215-9
German	978-3-12-562213-5
Italian	978-3-12-562217-3
Russian	978-3-12-562898-4
Spanish	978-3-12-562216-6

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners		Prev. knowledge		Advanced	Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Train Verbs and Tenses



Paperback
16 x 23 cm / 144 pages

For beginners and returning learners

- Over 200 exercises on all important verbs and tenses
- As well as verb form, the verb usage is extensively trained
- Ideal for all levels: beginner, intermediate and advanced

English	978-3-12-562078-0
French	978-3-12-562079-7
German	978-3-12-562077-3
Italian	978-3-12-562082-7
Spanish	978-3-12-562081-0

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners		Prev. knowledge		Advanced	Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Concise Grammar

NEW



Paperback
12.5 x 21 cm / 128 pages

For learners with basic knowledge or learners needing a recap

- Understandable explanations in everyday language covering all common grammar issues
- Including useful tips on unusual cases and pitfalls
- Clear structure for easy reference
- Covers pronunciation and spelling, accentuation and intonation, word formation, all important word types and syntax

Arabic	978-3-12-562291-3	Italian	978-3-12-562076-6
Chinese	978-3-12-562446-7	Japanese	978-3-12-562372-9
Danish	978-3-12-561410-9	Latin	978-3-12-562765-9
Dutch	978-3-12-562441-2	Polish	978-3-12-562371-2
English	978-3-12-562073-5	Portug.	978-3-12-562445-0
French	978-3-12-562074-2	Russian	978-3-12-562442-9
German	978-3-12-562072-8	Spanish	978-3-12-562075-9
Greek	978-3-12-562289-0	Swedish	978-3-12-562345-3
Hungar.	978-3-12-562457-3	Turkish	978-3-12-562119-0

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners		Prev. knowledge		Advanced	Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Verb Conjugation Tables



Paperback + Video
15 x 21 cm / 224 pages

For all language learners

- More than 5,000 verb forms, examples and phrases
- Study tips, exercises and tests allow for sustained and solid study success
- Practical double-page structure: conjugation tables on the left, verbs with expressions, examples and tips on the right
- Exercises for important verbs, tenses and conjugation patterns for entire groups of verbs

Arabic	978-3-12-562889-2	Hungar.	978-3-12-561166-5
Chinese	978-3-12-561871-8	Italian	978-3-12-562209-8
Croatian	978-3-12-562891-5	Latin	978-3-12-562655-3
Dutch	978-3-12-561653-0	Polish	978-3-12-562892-2
English	978-3-12-562205-0	Portug.	978-3-12-562893-9
French	978-3-12-562207-4	Russian	978-3-12-562894-6
German	978-3-12-562274-6	Spanish	978-3-12-562327-9
Greek	978-3-12-562890-8	Turkish	978-3-12-561460-4

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners		Prev. knowledge		Advanced	Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Language Quizzes



For all language learners, puzzle lovers and those who want to have fun with the language

- 10 different entertaining puzzles, including word sudoku
- 3 levels of difficulty from easy to difficult allow for targeted practice
- Additional explanations reveal all kinds of useful information about language and culture
- Translations of all words as download

English	978-3-12-562418-4
French	978-3-12-562419-1
German	978-3-12-562417-7
Italian	978-3-12-562421-4
Spanish	978-3-12-562422-1

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Pad
15x 21 cm / 176 pages

Varied puzzles with syllable puzzles, word pairs, anagrams and clozes

With solution on the back

New puzzle type: Word Sudoku



500 Exercises



For all language learners

- 500 thematically sorted grammar and vocabulary exercises
- Individual exercises for all levels
- With detailed solution section

English	978-3-12-562301-9
French	978-3-12-562302-6
German	978-3-12-562858-8
Italian	978-3-12-562304-0
Spanish	978-3-12-562303-3

European Framework of Reference

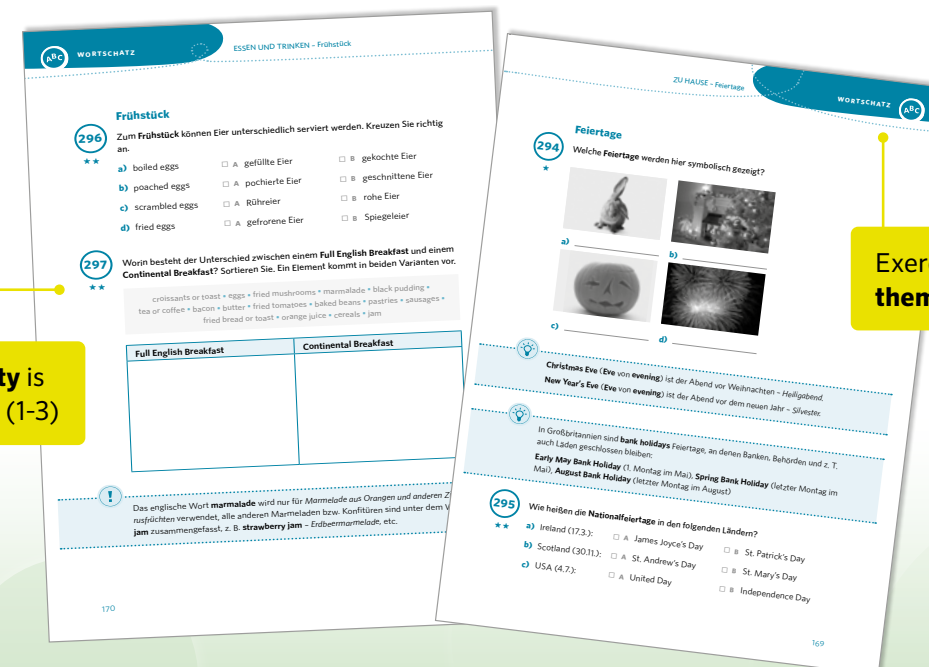
A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Pad
16.2 x 23 cm / 336 pages

Level of difficulty is marked by stars (1-3)

Exercises are ordered thematically



Practise Writing

NEW

For all beginners who want to go step by step

- Learning and practicing the Hebrew alphabet step by step
- Numerous varied exercises for reading and writing
- Detailed explanations of the pronunciation of Hebrew
- Learning more than 500 Hebrew words with this book

Arabic	978-3-12-562148-0
Greek	978-3-12-562443-6
Hebrew	978-3-12-562444-3
Japanese	978-3-12-562149-7
Korean	978-3-12-562151-0
Russian	978-3-12-562374-3

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

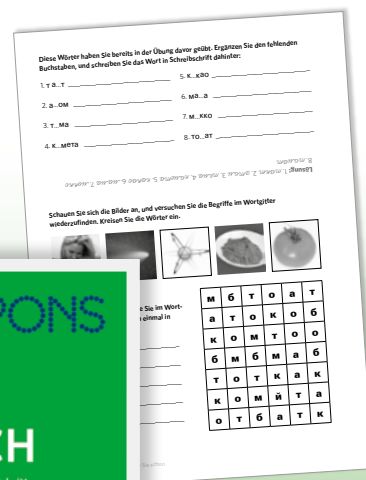
*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Paperback
17 x 24 cm / 96 pages

Learning vocabulary while practising writing skills

With tips for pronunciation

Varied exercises for practice



Speaking Like a Real ...



Paperback
10 x 16 cm / 160 pages

For travellers and everyone looking for learning languages out of the classroom

- Useful vocabulary and example sentences in true to life language
- Helps to manage language with important insider tips and the dos and don'ts of everyday life
- Organized by most relevant topics, extra index with alphabetical vocabulary list
- The most important idiomatic expressions at a glance

English	978-3-12-516173-3
French	978-3-12-516174-0
Italian	978-3-12-516176-4
Spanish	978-3-12-516175-7

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

1,000 Idiomatic Expressions



Paperback
14.3 x 18 cm / 288 pages

For returning and advanced learners

- 1,000 common phrases and sayings – from upscale to colloquial, from decorous to vulgar
- Every phrase is explained and translated
- Loads of examples illustrate correct usage
- Informative and entertaining: Learning the language spoken on the street, on the internet or in films

English – Don't get me wrong	978-3-12-562083-4
English – Shake a Leg!	978-3-12-562241-8
French – Vous avez la parole!	978-3-12-562084-1
Italian – Acqua in bocca!	978-3-12-562086-5
Spanish – Te doy mi palabra!	978-3-12-562085-8

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Basic and Advanced Vocabulary



Paperback
15 x 21 cm / 352 pages

For all language learners

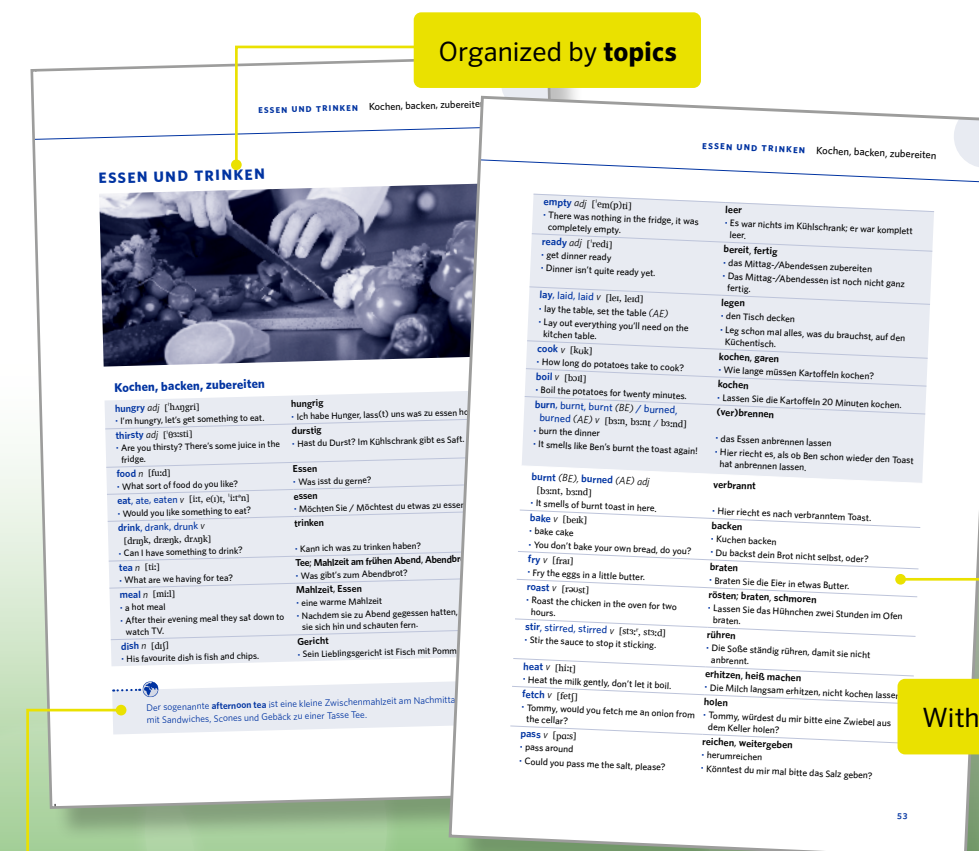
- The 9,000 most common words, phrases and example sentences with German translations
- MP3 files to practise correct pronunciation
- Notes on word usage, formulation aids, tips on learning vocabulary and helpful examples
- Info boxes about country and people, grammar and typical mistakes

English	978-3-12-562435-1
French	978-3-12-562436-8
Italian	Data available
Latin	978-3-12-561956-2
Spanish	Data available

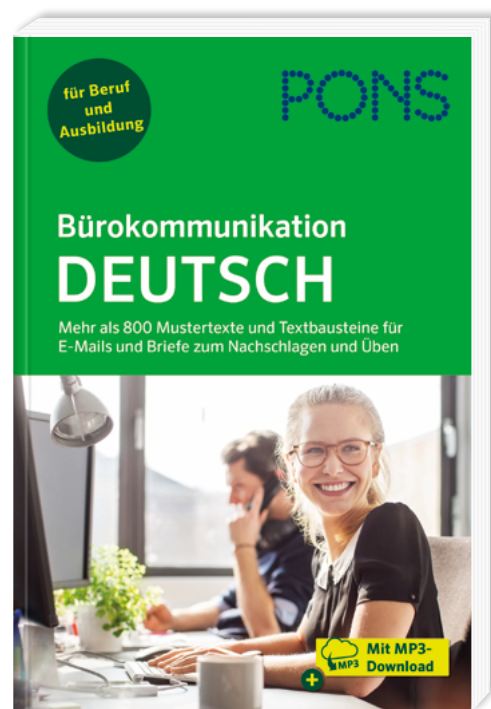
European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)



Office Communication

NEW


Paperback
16.2 x 23 cm / 232 pages

For professional and private users

- Over 800 sample texts and text modules for E-Mails, letters and any other business occasion
- For practise and reference
- Updated and extended
- With audio for typical business phone calls and the most common phrases

NEW English	978-3-12-562464-1
French	978-3-12-562911-0
NEW German	978-3-12-562465-8
Spanish	978-3-12-561879-4

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Letters, Emails & Job Applications



Hardcover
14.8 x 19.4 cm / 496 pages

Students and adults, office workers and learners of German as a foreign language

- Comprehensive guidebook for private and business correspondence
- With sample letters, text modules and many tips
- Comprehensive chapter for a successful job application
- Understandable instructions and references help to compose correct and professional letters
- Text modules and formulation aids for every topic like offers, orders, complaints, reservations...
- German spelling and punctuation as well as stylistics

German 978-3-12-562938-7

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

The German Orthography



Hardcover
14.8 x 19.2 cm / 1,200 pages

For advanced learners with previous knowledge

- The complete official rules of German spelling for reference
- A total of 145,000 keywords and phrases
- Includes notes on gender-neutral language use

German 978-3-12-516347-8

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

The German Grammar

NEW


Hardcover
14.8 x 19.4 cm / 656 pages

Professionals, students and advanced learners

- Detailed German grammar and many more tips
- Additional chapters on phonetics, spelling and punctuation
- Explanation of all technical terms in the appendix
- Clear structure and layout

NEW **German** 978-3-12-562481-8

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)

Publication Date: 11 January 2023

„At a Glance“ Series



Laminated fold-out card
24 x 30.4 cm / 6 pages

For all language learners

- Compact knowledge on 6 A4 foldout pages
- Quick reference whether at school, at home or in a language course
- Fast answers to frequently asked questions
- All important topics at a glance for quick reference and learning
- Made of sturdy, wipe-off material, punched and ready for filing

Latin Declensions 978-3-12-562439-9

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)



See more „At a Glance“ titles:

At a Glance	Contents	Languages
Grammar*	Basic grammar rules with explanations and examples	
Tenses*	All tenses at a glance with understandable explanations, tips and examples Extra: Large infographic that makes learning easy	
Verbs*	The most important irregular verb forms	
Phrasal Verbs*	The 150 most important phrasal verbs with translations and examples	
Typical Errors*	Avoid traps and embarrassing mistakes!	
Basic Vocabulary*	The 1,000 most important words and phrases at a glance	
Better Writing*	Handy cheat sheet: helpful phrases and sentences for all important situations at a glance	
Spelling & Punctuation*	Write correctly with all rules for spelling and punctuation	German Comma Rules
Pronunciation	The most important pronunciation rules with explanations on the phonetic alphabet	
Characters	Read foreign languages: The most important characters at a glance	
Business*	Dos and Don'ts for the job. The most useful phrases always available! • Making phone calls in English • Business correspondence in English and German • English at the office: communicating confidently with business vocabulary	
Specialist Vocabulary	The 1,000 most important keywords for IT and marketing	
Idiomatic Expressions*	The 150 most important idiomatic expressions with translations and examples	
Declensions	A quick overview over what's important regarding declensions	

= German; = Greek; = English; = Spanish; = French; = Italian; = Dutch; = Portuguese; = Russian; = Swedish; = Turkish; = Chinese; = Japanese; = Thai; = Polish; = Latin

* With downloadable extra content

Visual
Dictionaries

Title	Target Group	Page	Language
Visual Dictionary	Travellers & visual learners	56	                      Arabic, Albanian, Hebrew, Kurdish, Persian, Romanian, Serbian, Tigrinya, Urdu
Visual Dictionary for Kids	Preschool & Primary school children	58	 
Visual Dictionary for Caregivers	Caregivers & persons in need of care	60	    Romanian
Pictorial Dictionary	Young professionals with little language skills	62	       Arabic, Persian
Point & Show Dictionary	Travellers	63	All languages possible

For
Travel

Pocket Language Guide	Travellers	64	             
Travellers Language Guide	Travellers	64	                       Albanian, Arabic, Kurdish, Persian, Romanian
Language Guide Business English	Beginners & returning learners	65	

Monolingual & Bilingual Dictionaries

Comprehensive Dictionary German Monolingual	Teachers & advanced students	66	
Compact Dictionary German	Beginners with basic knowledge	66	
German Grammar and Spelling	All German learners	67	
Professional Dictionary	Advanced students & professionals	68	     
School & College Dictionary	Secondary school & college students	69	      
Student's Dictionary	Students in middle & high school	70	     
Compact Dictionary	Learners of all levels	71	         
Standard Dictionary	Beginners	72	           Arabic
Essential Dictionary	Beginners	73	         
Practical Dictionary	Beginners & travellers	74	         

Visual Dictionary

NEW


Paperback
13.8 x 16.6 cm / 448 pages

Publication Date: 12 June 2023

For travellers, beginners and advanced learners

- Approximately 16,000 words and phrases presented in over 3,000 full colour pictures
- With complete phonetic transcriptions for every word
- Visual learners can internalise their knowledge with the help of vivid images
- Images are processed and learned faster and more efficiently than words
- Available in 32 languages

Albanian	978-3-12-516241-9	Korean	978-3-12-516276-1
Arabic	978-3-12-516233-4	Kurdish	978-3-12-516121-4
Bulgarian	978-3-12-516193-1	Norweg.	978-3-12-516192-4
Chinese	978-3-12-516287-7	Persian	978-3-12-516242-6
Croatian	978-3-12-516290-7	Polish	978-3-12-516243-3
Czech	978-3-12-516194-8	Portug.	978-3-12-516288-4
NEW Danish	978-3-12-516364-5	Romanian	978-3-12-516244-0
Dutch	978-3-12-516273-0	Russian	978-3-12-516245-7
English	978-3-12-516229-7	Serbian	978-3-12-516289-1
French	978-3-12-516230-3	Spanish	978-3-12-516231-0
German	978-3-12-516234-1	Swedish	978-3-12-516191-7
Greek	978-3-12-516274-7	Thai	978-3-12-516300-3
NEW Hebrew	978-3-12-516354-6	Tigrinya	978-3-12-516118-4
Hungar.	978-3-12-516275-4	Turkish	978-3-12-516246-4
Italian	978-3-12-516232-7	NEW Ukrainian	978-3-12-516368-3
Japanese	978-3-12-516277-8	Urdu	978-3-12-516157-3

European Framework of Reference

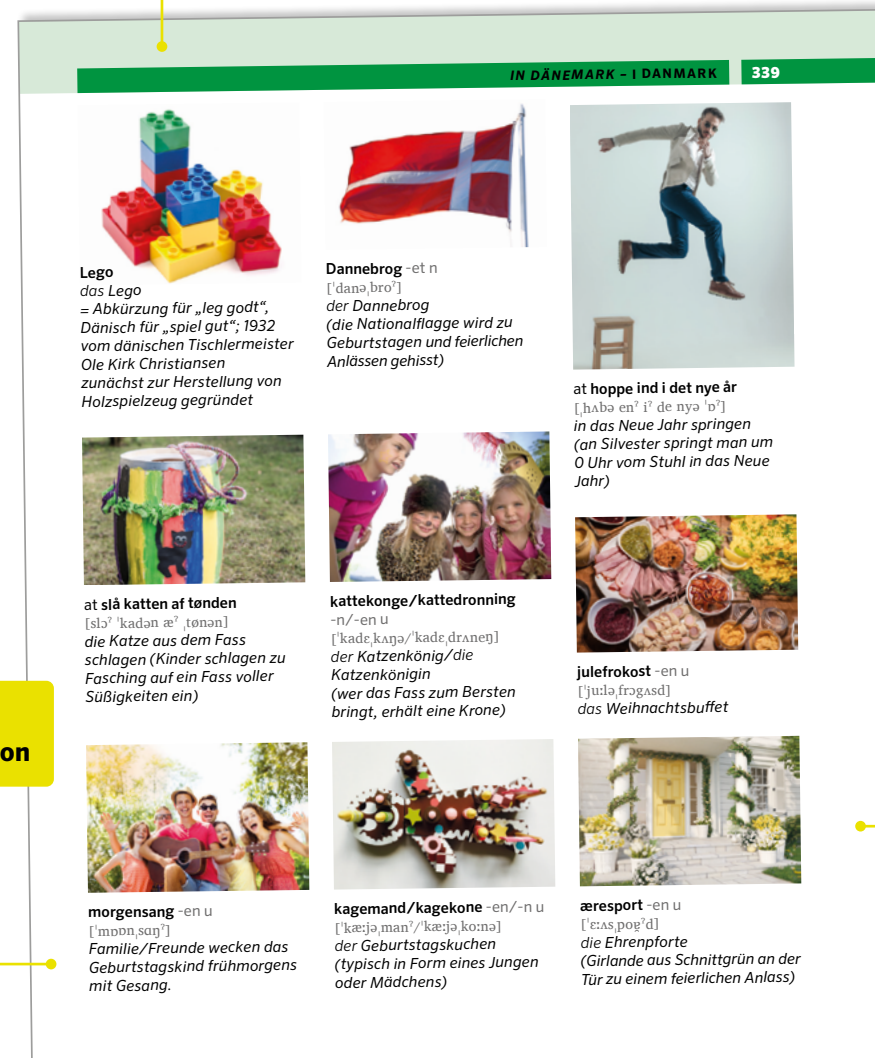
A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Pages about
cultural features

Co-Prints
on demand

With special
language section



Clear and visually
appealing pictures



Visual Dictionary for Kids

NEW

For preschool and primary school children

- The most important Ukrainian words for daily use
- 21 lovely illustrated picture puzzles for exploration and many more single pictures for a closer look
- Child-friendly font size
- For native speakers as well as children with a migratory background

NEW German 978-3-12-516369-0
NEW Ukrainian-German 978-3-12-516367-6

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)



Paperback
 21 x 29.7 cm / 72 pages



Playful way
 of connecting
 written language
 with pictures



Visual Dictionary for Caregivers



Paperback
13.8 x 16.6 cm / 256 pages

For caregivers, persons in need of care and their relatives

- The only dictionary for caregivers with pictures and example dialogues
- Basic vocabulary of all the typical everyday situations such as getting dressed, eating, personal hygiene
- Free download of the languages Bulgarian, Polish and Romanian
- With English as a bridge language

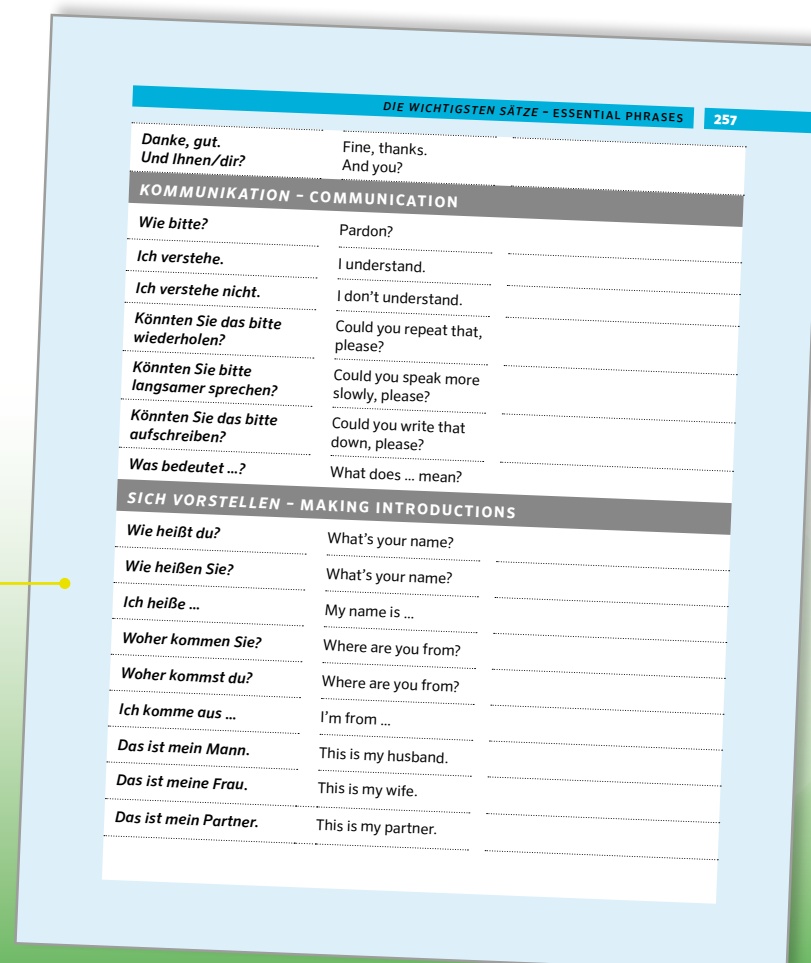
German 978-3-12-516228-0



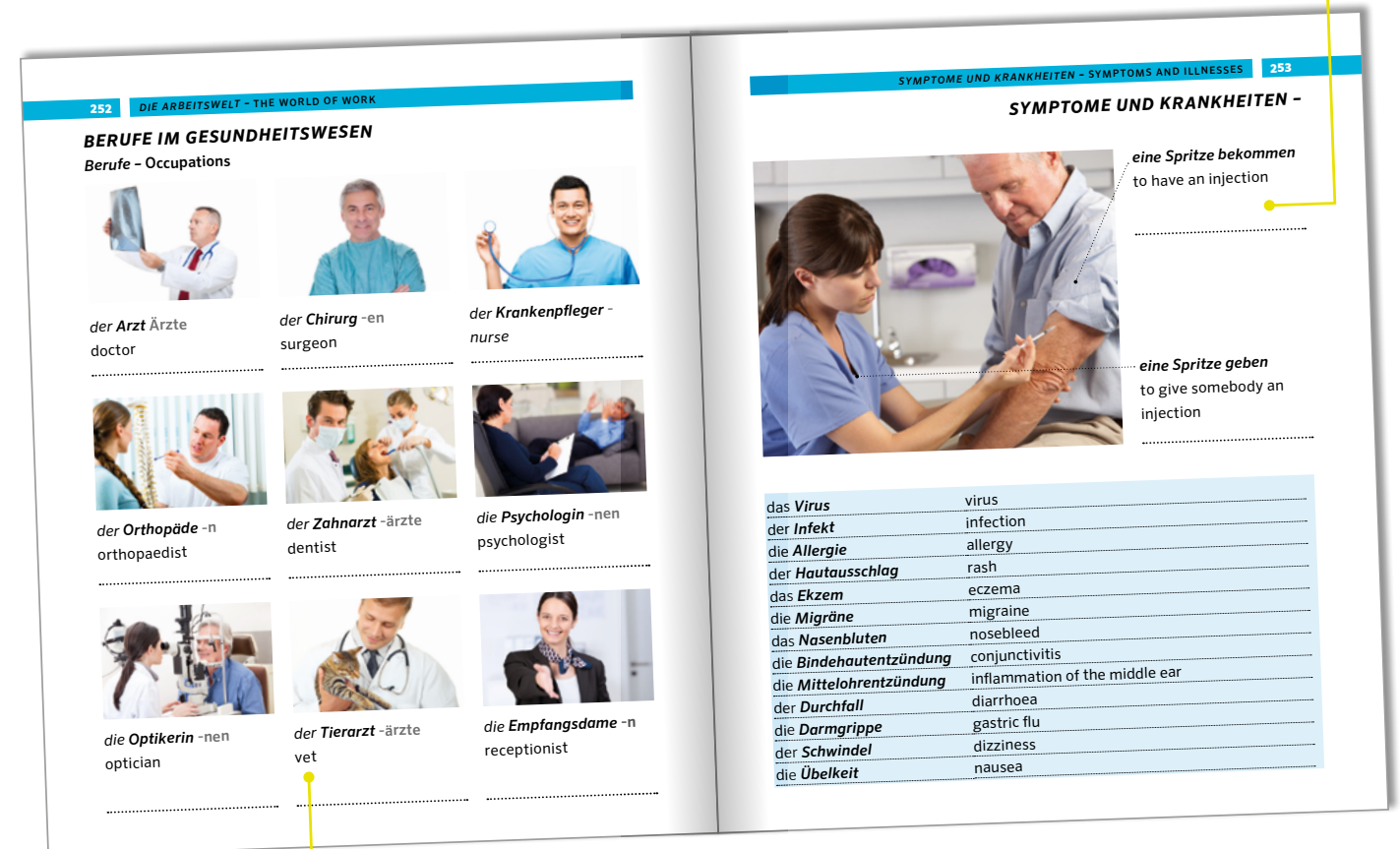
All terms as **free download** for the languages **Bulgarian, Polish und Romanian** including the German translation

**Co-Prints
on demand**

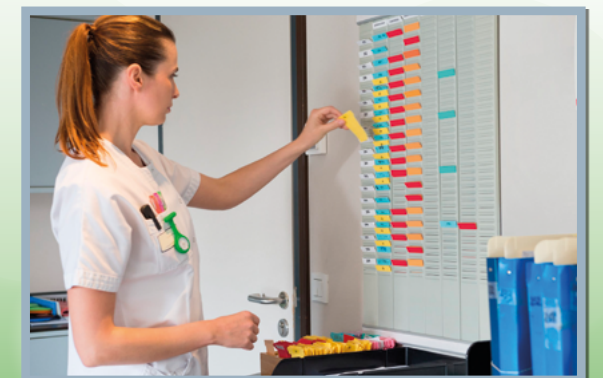
**Important sentences and
example dialogues**



With **lines** for writing the translation into the mother tongue



Every word with its **English translation** as a bridge language



Pictorial Dictionary of Construction, Colour, Wood



Paperback
14 x 17 cm / 400 pages

For young professionals with little German skills

- The most important vocabulary for jobs in the fields of construction, colour and wood technology to look up and learn
- Vocabulary structured according to technical fields for easy orientation
- Detailed photos and illustrations enable easy learning
- Quick referencing with an index in all four languages
- Also usable for point & show

With four different languages in each title

Pictorial Dictionary of Construction, Colour, Wood (German, English, Arabic, Persian)	978-3-582-09040-9
Construction, Colour, Wood (German, French, Persian, Russian)	978-3-582-90063-0
Sanitary Installations, Heating, Air Conditioning (German, English, Arabic, Persian)	978-3-582-09030-0
Sanitary Installations, Heating, Air Conditioning (German, Polish, Ukrainian, Turkish)	978-3-582-09031-7
Metalworking (German, English, Arabic, Persian)	978-3-582-09010-2

Point & Show Dictionary

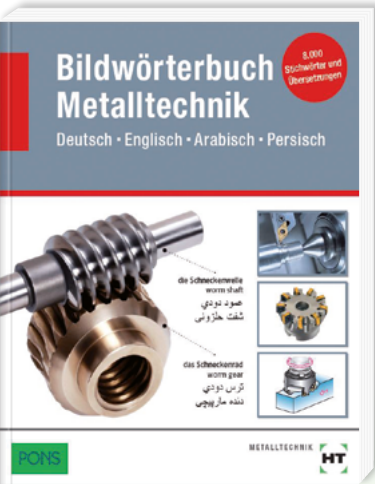


Paperback
9.5 x 13.5 cm / 112 pages

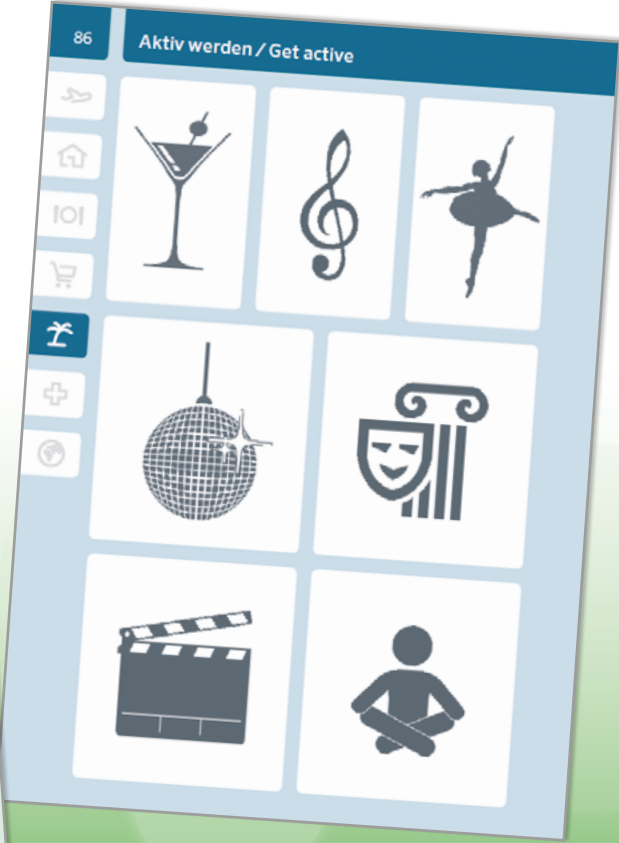
For travellers

- More than 650 colour photos and clearly recognisable symbols
- Travellers can point at what they need
- No need to know the language perfectly
- Simple structure with seven colour-coded chapters
- Small, convenient and hard-wearing
- Licensing or co-printing opportunities for your market

Point & Show Dictionary 978-3-12-516092-7



„Pictorial Dictionary of“	Languages			
Construction, Colour, Wood			Arabic	Persian
				Persian
Sanitary Installations, Heating, Air Conditioning			Arabic	Persian
Metalworking			Arabic	Persian



Pocket Language Guide



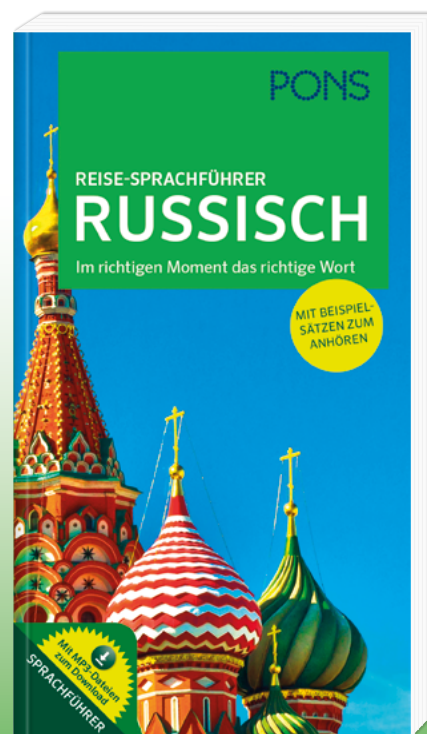
Paperback
8.2 x 11.2 cm / 272 pages

For travellers

- Key travel vocabulary: the most important 3,000 words and sentences for the holidays
- Sorted by most relevant topics for travels
- Handy pocket size phrase book with many cultural tips
- With travel vocabulary from A-Z for a quick overview

American	978-3-12-518553-1	Italian	978-3-12-518552-4
Croatian	978-3-12-518554-8	Polish	978-3-12-518559-3
Czech	978-3-12-518565-4	Portug.	978-3-12-518568-5
Dutch	978-3-12-518555-5	Russian	978-3-12-518569-2
English	978-3-12-518548-7	Spanish	978-3-12-518551-7
French	978-3-12-518549-4	Swedish	978-3-12-518557-9
Greek	978-3-12-518558-6	Turkish	978-3-12-518567-8
Hungar.	978-3-12-518566-1		

Travellers Language Guide



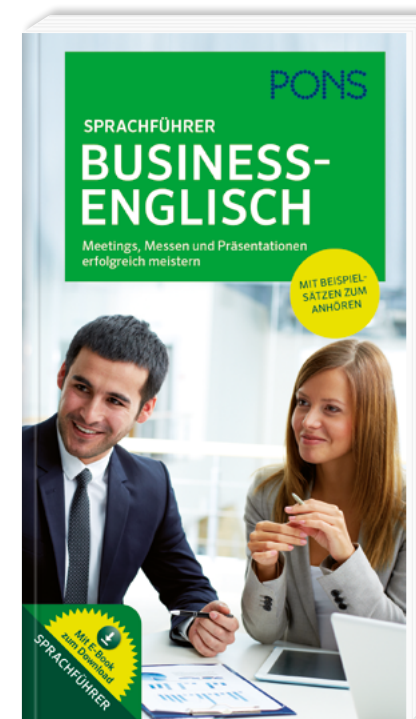
Paperback with flaps + MP3 files
10.5 x 19 cm / 288 pages

For travellers

- Covering essential travel topics in 10 clear chapters
- Speak and understand with an integrated bidirectional dictionary
- Including a point and show dictionary for wordless communication in any eventuality
- Complete cultural immersion: insider tips and anecdotes about the country and culture to help avoid "faux pas" and taboos

American	978-3-12-518135-9	Greek	978-3-12-518147-2
Arabic	978-3-12-518158-8	Hungar.	978-3-12-518152-6
Brazilian	978-3-12-518659-0	Italian	978-3-12-518669-9
Bulgarian	978-3-12-518138-0	Japanese	978-3-12-518174-8
Chinese	978-3-12-518159-5	Norweg.	978-3-12-518156-4
Croatian	978-3-12-518145-8	Polish	978-3-12-518154-0
Czech	978-3-12-518165-6	Portug.	978-3-12-518175-5
Danish	978-3-12-518167-0	Russian	978-3-12-518676-7
Dutch	978-3-12-518144-1	Spanish	978-3-12-518668-2
English	978-3-12-518666-8	Swedish	978-3-12-518155-7
French	978-3-12-518667-5	Thai	978-3-12-518157-1
German	978-3-12-518654-5	Turkish	978-3-12-518148-9

Language Guide Business English



Paperback + MP3 files
10.5 x 19 cm / 288 pages

For professionals, beginners and returning learners

- English phrase book and guide to business etiquette all in one
- Including expressions on all important topics such as: presentations, negotiating, dining with business partners...
- Extra: The essential vocabulary and rules on behaviour for 10 additional countries: China, Russia, France, Czech Republic, Italy, Netherlands, Poland, Spain, Sweden and Turkey
- With the vocabulary from the business etiquette to listen to as download

English 978-3-12-517157-2

Overview over most important vocabulary



Useful examples and phrases

Comprehensive German Dictionary



Hardcover
13.6 x 21.6 cm / 1,800 pages

For teachers and advanced students of German

- **110,000 headwords and phrases** with phonetic transcription, simple definitions and application examples
- Detailed explanations of the German spelling and punctuation rules
- Ideal for preparing for all “German as a Foreign Language” exams
- Numerous references to grammar, style and current usage, including regional dialects

German 978-3-12-516145-0

Compact German Dictionary



Hardcover
12.5 x 19.8 cm / 1,120 pages

For beginners with basic knowledge of German

- **52,000 headwords and phrases** with phonetic transcription for each entry
- The ideal preparation for the Certificate German examination thanks to a special emphasis on certificate vocabulary
- Packed with info boxes on linguistic and cultural aspects of the different German-speaking countries
- Includes pronunciation tips, a concise grammar guide, and an extensive spelling and punctuation guide
- Plus: “German Decoded.” About 70 pages of specialised information for comfortably settling in to Germany and mastering everyday life

German 978-3-12-516226-6

German Grammar and Spelling



Paperback with flaps
13 x 20 cm / 352 pages

For all learners of German

- All important rules of German grammar, spelling and punctuation in 20 clearly structured chapters
- Numerous tips and examples help learners with capitalisation rules, compound words and common pitfalls
- Extensive list of words which are difficult to spell in the annex
- The most important grammar terms in the cover flap

German 978-3-12-562860-1

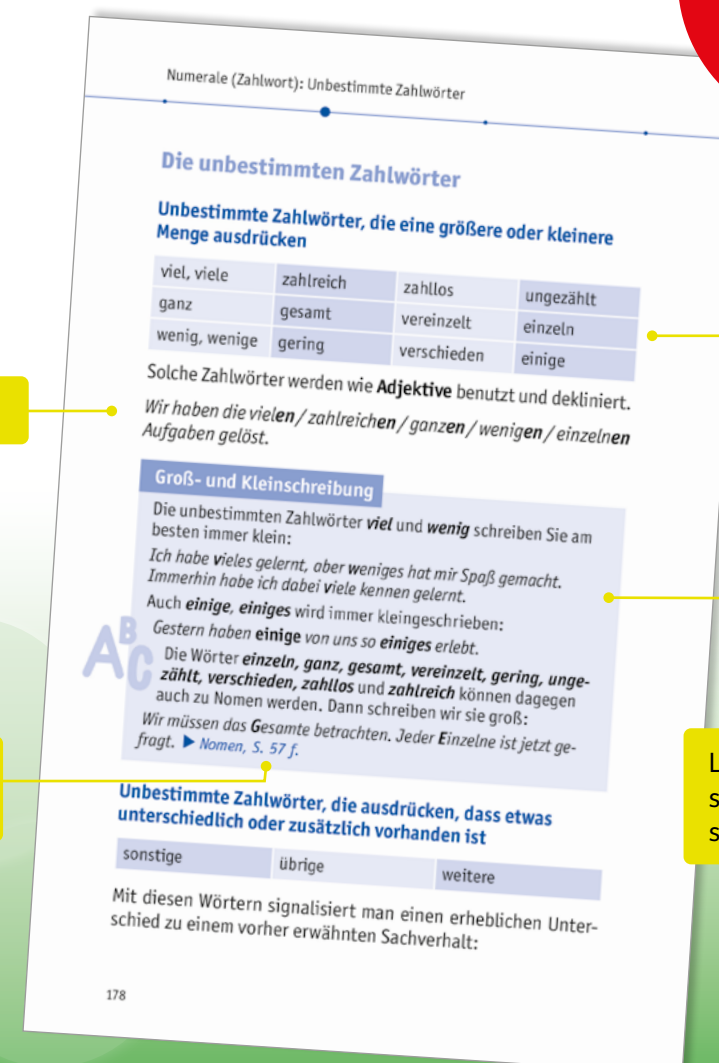
All important rules explained simply

Clearly structured tables

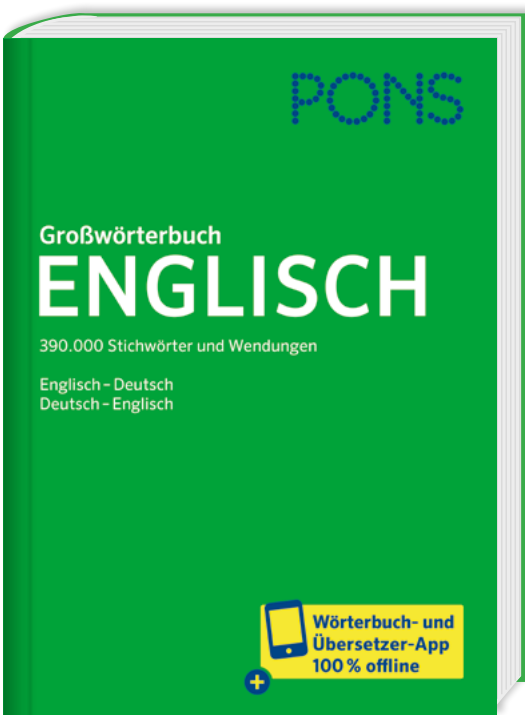
Numerous examples

Many references to related topics

Lots of useful tips for spelling, grammar and style



Professional Dictionary



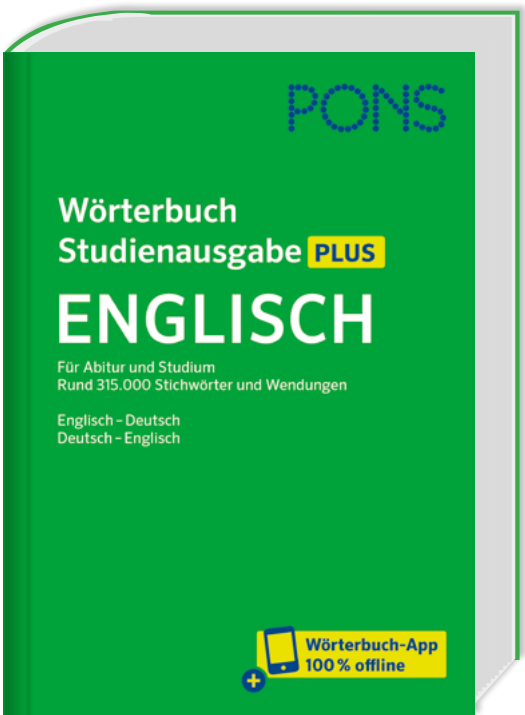
Hardcover
21 x 28 cm / 2,448 pages

For advanced students and professional users

- 390,000 headwords and phrases on 2,200 pages with phonetic transcription for each entry
- With modern specialist expressions as well as literary and colloquial language
- Including E-Book with sentence building aids for everyday communication, including sample business and private letters
- Many extras including specialist vocabulary from business, IT, law and sciences etc.

German - English	978-3-12-516278-5
German - French	978-3-12-517428-3
German - Greek	978-3-12-517475-7
German - Spanish	978-3-12-517487-0
English - Bulgarian	Data available

School and College Dictionary



Hardcover
17 x 24 cm / 2,475 pages

For secondary school and college students

- 315,000 headwords and phrases with phonetic transcription for each entry
- Combines everyday language with the latest specialist terminology, includes all major regional language variants
- Features conjugation tables, grammar in brief, detailed sample texts and example letters for everyday communication
- Numerous boxes contain information about the country and its people as well as intercultural tips

German - English	978-3-12-516215-0
Bulgarian > German	978-3-12-516169-6
German < Bulgarian	978-3-12-516170-2
Bulgarian - English	Data available
German - French	978-3-12-517538-9
German - Italian	978-3-12-516017-0
German - Spanish	978-3-12-517467-2
German - Latin	978-3-12-517983-7



Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
German <> English	978-3-12-517343-9	> 188 000 < 185 000	XML
German <> French	978-3-12-517428-3	> 145 000 < 129 000	XML
German <> Greek	978-3-12-517475-7	> 80 000 < 73 000	XML
German <> Spanish	978-3-12-517487-0	> 148 000 < 135 000	XML
English <> Bulgarian	Data available	> 72 000 < 90 000	structured content



Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
Bulgarian > German	978-3-12-516169-6	> 118 000	structured content
Bulgarian < German	978-3-12-516170-2	< 102 000	
Bulgarian <> English	Data available	> 73 000 < 55 000	structured content
English <> German	978-3-12-516215-0	> 173 000 < 148 000	XML
French <> German	978-3-12-517538-9	> 115 000 < 112 000	XML
Italian <> German	978-3-12-516017-0	> 66 000 < 67 000	structured content
Spanish <> German	978-3-12-517467-2	> 112 000 < 118 000	XML
German <> Latin	978-3-12-517983-7	> 55 000	XML

Student's Dictionary



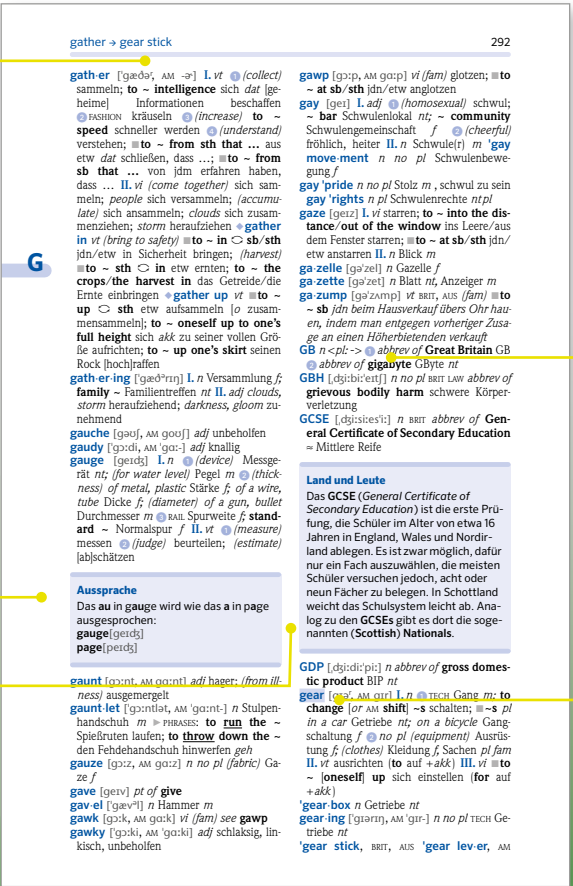
Hardcover
20 x 28 cm / 2,228 pages

For students in middle and high schools

- 142,000 headwords and phrases on 1,700 pages with phonetic transcription for each entry
- Up-to-date, highly relevant vocabulary
- Numerous info boxes on grammar, pronunciation, culture and false friends
- Including download with language guide packed with useful expressions for writing texts like emails, essays or job application on your own

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
German <> Bulgarian	Data available	> 32 500 < 41 000	structured content
German <> English	978-3-12-516236-5	> 67 000 < 68 000	XML
German <> French	978-3-12-516237-2	> 63 000 < 67 000	XML
German <> Latin	978-3-12-516239-6	> 26 000 < 54 000	XML
German <> Spanish	978-3-12-516238-9	> 72 000 < 63 000	XML
English <> Bulgarian	Data available	> 25 000 < 33 000	structured content

With British and American **phonetic spellings**



Lots of learning advice

Hints on meaning for help when looking for the correct translation

The most common key terms are highlighted in blue

Compact Dictionary

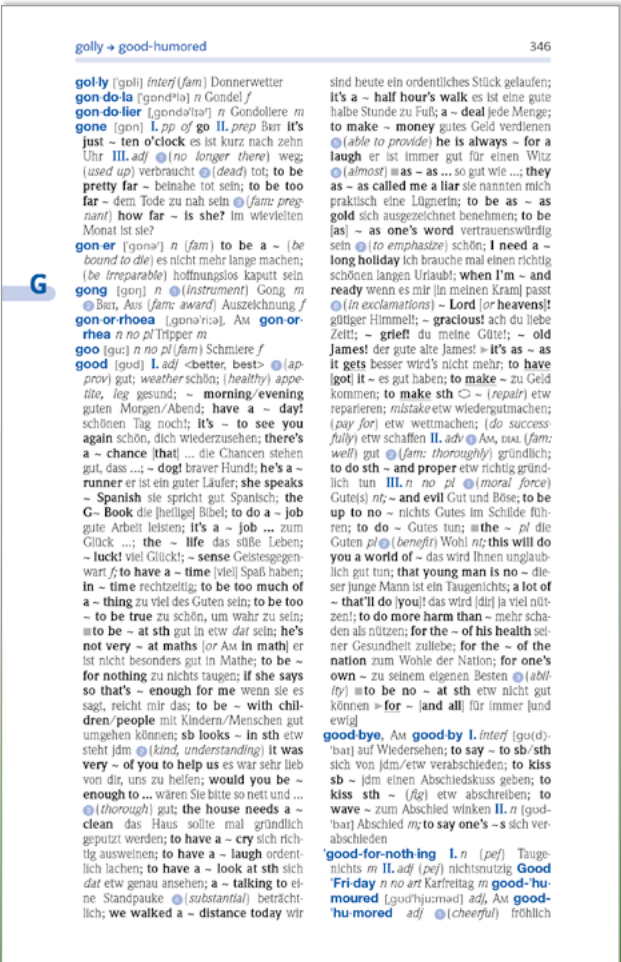


Hardcover
12.8 x 19.8 cm / 1,984 Seiten

For learners of all levels

- 135,000 headwords and phrases on 2,000 pages with phonetic transcription for each entry
- Covering all aspects of general usage and including a wide range of specialist terms
- Includes Australian, Canadian and American English
- With verb tables and clear pointers highlighting grammar and style

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
American <> French	Data available	> 56 000 < 52 000	structured content
American <> German	Data available	> 44 000 < 46 000	structured content
American <> Italian	Data available	> 55 000 < 49 000	structured content
American <> Spanish	Data available	> 56 000 < 49 000	structured content
English <> French	Data available	> 60 000 < 56 000	structured content
English <> German	978-3-12-516250-1	> 67 000 < 66 000	XML
English <> Italian	Data available	> 49 000 < 59 000	structured content
English <> Polish	Data available	> 58 000 < 60 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 58 000 < 73 000	XML
English <> Spanish	Data available	> 59 000 < 56 000	XML
German <> French	978-3-12-516251-8	> 66 000 < 63 000	XML
German <> Greek	978-3-12-517971-4	> 63 000 < 45 000	structured content
German <> Italian	978-3-12-516253-2	> 64 000 < 64 000	XML
German <> Polish	978-3-12-516122-1	> 65 000 < 63 000	XML
German <> Russian	978-3-12-516350-8	> 40 000 < 70 000	XML
German <> Spanish	978-3-12-516252-5	> 69 000 < 67 000	XML
German <> Turkish	978-3-12-516295-2	> 62 000 < 47 000	structured content



Standard Dictionary



Hardcover
10.5 x 17 cm / 1,198 pages

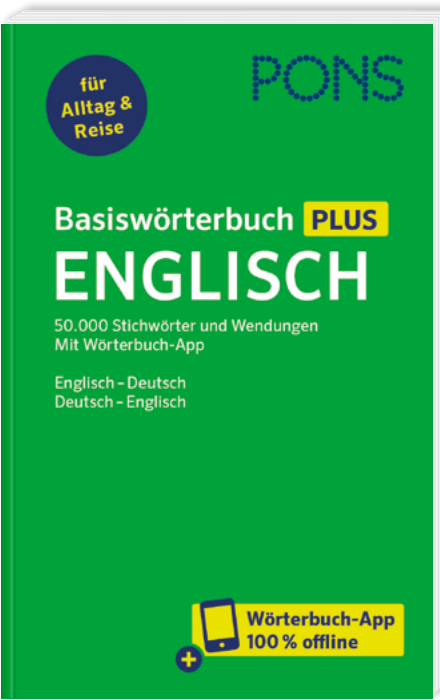
For beginners

- 75,000 headwords and phrases on 1,000 pages with phonetic transcription for each entry
- All the vocabulary required for the European Language Certificate examination in the four main languages
- Concise grammar guide, verb tables, info boxes on cultural topics, sample letters and phrase tables
- With 40-page bonus section “Communicating in English”
- The right dictionary for language learners as a supplement to the language course

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
American <> German	Data available	> 30 000 < 31 000	structured content
American <> French	Data available	> 26 000 < 30 000	structured content
American <> Italian	Data available	> 27 000 < 30 000	structured content
American <> Spanish	Data available	> 31 000 < 33 000	structured content
Arabic <> German	978-3-12-516102-3	> 20 000 < 20 000	structured content
English <> French	Data available	> 27 000 < 30 000	structured content
English <> German	978-3-12-516183-2	> 36 000 < 39 000	XML
English <> Polish	Data available	> 24 000 < 38 000	structured content
English <> Portuguese	Data available	> 30 000 < 46 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 25 000 < 42 000	structured content
English <> Spanish	Data available	> 27 000 < 28 000	structured content

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
French <> German	978-3-12-516184-9	> 36 000 < 34 000	XML
French <> Polish	Data available	> 30 000 < 31 000	XML
German <> Italian	978-3-12-516186-3	> 37 000 < 36 000	XML
German <> Latin	Data available	> 17 000 < 33 000	XML
German <> Polish	Data available	> 33 000 < 39 000	structured content
German <> Portuguese	Data available	> 35 000 < 35 000	structured content
German <> Russian	Data available	> 35 000 < 40 000	structured content
German <> Spanish	978-3-12-516185-6	> 26 000 < 22 000	XML
German <> Turkish	Data available	> 26 000 < 20 000	XML
Polish <> Spanish	Data available	> 37 000 < 38 000	XML
Portuguese <> Spanish	Data available	> 43 000 < 30 000	XML

Essential Dictionary



Paperback with flaps
9.8 x 15 cm / 912 pages

For beginners

- 50,000 headwords and phrases on 900 pages with phonetic transcription for each entry
- Essential, up-to-date vocabulary
- International phonetic alphabet, intercultural tips and verb tables

For everyday
life and
travelling

61	chap → checkbook
chap ³ <i>n</i> abbrev of chapter Kap. chapel [ˈtʃæpəl] <i>n</i> ♂ Kapelle <i>f</i> (service) Andacht <i>f</i> chapter [ˈtʃæptə] <i>n</i> Kapitel <i>nt</i> character [ˈkærəktə] <i>n</i> ♂ <i>no pl</i> Charakter <i>m</i> ; to be similar in ~ sich <i>dat</i> im Wesen ähnlich sein ♂ <i>ut</i> (Roman)figur <i>f</i> characteristic [ˌkærəktəˈrɪstɪk] <i>I. n</i> charakteristisches Merkmal <i>II. adj</i> charakteristisch; to be ~ <i>of</i> sth typisch für etw <i>akk</i> sein charge [tʃɑːdʒ] <i>I. n</i> ♂ (cost) Gebühr <i>f</i> ; for an extra ~ gegen Aufpreis; free of ~ kostenlos ♂ <i>LAW</i> Anklage <i>f</i> (of wegen) ♂ <i>no pl</i> (responsibility) Verantwortung <i>f</i> ; she's in ~ <i>of</i> the department sie leitet die Abteilung ♂ <i>no pl</i> <i>ELEC</i> Ladung <i>f</i> ; to put on ~ <i>BRIT</i> aufladen <i>II. vt</i> ♂ eine Gebühr verlangen ♂ <i>ELEC</i> laden ♂ (attack) [vorwärts]stürmen; ~I vorwärts! <i>III. vt</i> ♂ berechnen; we were not ~d [for it] wir mussten nichts [dafür] bezahlen ♂ <i>LAW</i> to ~ <i>sb</i> [with sth] jdm [wegen einer S. gen] anklagen ♂ <i>ELEC</i> aufladen ♂ (tense, emotional) a highly ~d atmosphere eine äußerst angespannte Atmosphäre charge card <i>n</i> [Kunden]kreditkarte <i>f</i> charging station <i>n</i> Ladestation <i>f</i> ; (for electric vehicles) Stromtankstelle <i>f</i> charity [ˈtʃærɪti] <i>n</i> ♂ <i>no pl</i> (generosity) Barmherzigkeit <i>f</i> ♂ <i>no pl</i> to donate sth to ~ etw für wohltätige Zwecke spenden ♂ (organization) Wohltätigkeitsorganisation <i>f</i> charity shop <i>n</i> <i>BRIT</i> Laden, in dem gespendete, meist gebrauchte Waren verkauft werden, um Geld für wohltätige Zwecke zu sammeln charm [tʃɑːm] <i>I. n</i> <i>no pl</i> Charme <i>m</i> <i>II. vt</i> bezaubern charming [ˈtʃɑːmɪŋ] <i>adj</i> bezaubernd chart [tʃɑːt] <i>I. n</i> ♂ (visual) Diagramm <i>nt</i> ; NAUT Karte <i>f</i> ♂ <i>pl</i> the ~s <i>pl</i> die Charts <i>II. vt</i> (plot) aufzeichnen charter flight <i>n</i> Charterflug <i>m</i>	chase [tʃeɪs] <i>I. n</i> ♂ (pursuit) Verfolgungsjagd <i>f</i> ; to give ~ <i>to sb</i> jdm hinterherrennen ♂ HUNT Jagd <i>f</i> <i>II. vt</i> to ~ around herumhetzen <i>III. vt</i> ♂ (pursue) verfolgen ♂ (scare away) to ~ away vertreiben chat [tʃæt] <i>I. n</i> ♂ (informal conversation) Unterhaltung <i>f</i> ; to have a ~ plaudern ♂ <i>no pl</i> (gossip) Gerede <i>nt</i> <i>II. vi</i> <-tt-> ♂ (talk informally) plaudern ♂ COMPUT chatten chatter [ˈtʃætə] <i>I. n</i> Geschwätz <i>nt</i> <i>II. vi</i> ♂ (converse) plaudern; to ~ away endlos schwätzen; to ~ on unentwegt reden ♂ teeth klappern cheap [tʃiːp] <i>adj</i> billig <i>a. fig.</i> (reduced) ermäßigt ▶ ~ and cheerful <i>BRIT</i> , AUS gut und preiswert; ~ and nasty <i>BRIT</i> , AUS billig und schäbig cheat [tʃiːt] <i>I. n</i> ♂ (person) Betrüger(in) <i>m(f)</i> ♂ (fraud) Täuschung <i>f</i> <i>II. vt</i> betrügen <i>III. vt</i> (treat dishonestly) täuschen check ¹ [tʃek] <i>I. n</i> ♂ (inspection) Kontrolle <i>f</i> ♂ (look) to take a quick ~ schnell nachsehen ♂ <i>no pl</i> (restraint) Kontrolle <i>f</i> ♂ (pattern) Karolmuster] <i>nt</i> ♂ CHESS Schach <i>nt</i> <i>II. vt</i> ♂ (inspect) überprüfen ♂ CHESS Schach bieten <i>III. vi</i> ♂ (examine) nachsehen, nachschauen <i>bes</i> SÜDD, ÖSTERR, SCHWEIZ ♂ (consult) to ~ <i>with sb</i> bei jdm nachfragen check ² [tʃek] <i>n</i> ♂ AM see cheque ♂ AM, SCOT (bill) Rechnung <i>f</i> ♦ check in <i>I. vi</i> (at airport) einchecken; (at hotel) sich anmelden <i>II. vt</i> (at airport) abfertigen; (at hotel) anmelden ♦ check off <i>vt</i> abhaken ♦ check out <i>I. vi</i> sich abmelden <i>II. vt</i> ♂ (investigate) untersuchen ♂ (sl: observe) ~ <i>it out!</i> schau dir bloß mal das an! ♦ check up <i>vt</i> to ~ <i>up on</i> ♂ (monitor) überprüfen ♂ (research) Nachforschungen anstellen über + <i>akk</i> checkbook <i>n</i> AM Scheckheft <i>nt</i>

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
English <> German	978-3-12-516221-1	> 20 000 < 22 000	XML
English <> Italian	Data available	> 27 000 < 30 000	XML
English <> Polish	Data available	> 18 000 < 25 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 30 000 < 24 000	structured content
French <> German	978-3-12-516222-8	> 25 000 < 23 000	XML
French <> Polish	Data available	> 22 000 < 23 000	structured content
German <> Greek	978-3-12-516072-9	> 15 000 < 15 000	structured content
German <> Italian	978-3-12-516224-2	> 23 000 < 23 000	XML
German <> Latin	978-3-12-517849-6	> 17 000 < 33 000	XML
German <> Polish	978-3-12-516139-9	> 20 000 < 20 000	structured content
German <> Portuguese	978-3-12-516073-6	> 23 000 < 28 000	XML
German <> Russian	978-3-12-516264-8	> 22 000 < 19 000	structured content
German <> Spanish	978-3-12-516223-5	> 24 000 < 23 000	XML
German <> Turkish	978-3-12-516265-5	> 26 000 < 21 000	structured content

Practical Dictionary



Paperback
8.2 x 11.2 cm / 640-704 pages



For beginners and travellers

- 30,000 headwords and phrases with phonetic transcription
- Up-to-date, highly relevant vocabulary
- Integrated detailed language guide packed with useful expressions for travellers

Language	ISBN	Headwords/ Phrases	Format
Bulgarian <> English	Data available	> 12 000 < 11 500	structured content
Bulgarian <> German	Data available	> 12 000 < 12 000	structured content
Bulgarian <> French	Data available	> 12 500 < 12 000	structured content
Bulgarian <> Italian	Data available	> 12 000 < 12 500	structured content
Bulgarian <> Russian	Data available	> 12 000 < 13 000	structured content
English <> German	978-3-12-516064-4	> 12 000 < 11 000	XML
English <> Polish	Data available	> 13 000 < 13 000	structured content
English <> Portuguese	Data available	> 16 000 < 16 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 19 000 < 12 000	structured content
English <> Spanish	Data available	> 16 000 < 19 000	structured content
French <> German	978-3-12-516065-1	> 14 000 < 14 000	XML
French <> Polish	Data available	> 13 000 < 12 000	structured content
German <> Greek	978-3-12-517783-3	> 25 000 < 25 000	PDF
German <> Italian	978-3-12-516068-2	> 13 000 < 15 000	XML
German <> Latin	978-3-12-516105-4	> 25 000 < 25 000	PDF
German <> Polish	978-3-12-516094-1	> 13 000 < 13 000	structured content
German <> Portuguese	978-3-12-517768-0	> 14 000 < 12 000	XML
German <> Russian	978-3-12-516115-3	> 13 000 < 13 000	structured content
German <> Spanish	978-3-12-516067-5	> 12 000 < 14 000	XML
German <> Turkish	978-3-12-517769-7	> 17 000 < 14 000	structured content
Italian <> Polish	Data available	> 14 000 < 12 000	XML
Polish <> Russian	Data available	> 14 000 < 13 000	structured content
Polish <> Spanish	Data available	> 13 000 < 12 000	structured content
Portuguese <> Spanish	Data available	> 16 000 < 16 000	XML

Common European Framework of Reference for Languages

Beginners (Elementary use of language)

A1

COMPLETE BEGINNERS

- Understanding of very simple everyday sentences and expressions with slow and clear speech of the conversation partner
- Short introduction of a person

A2

BEGINNERS WITH PREVIOUS KNOWLEDGE

- Understanding everyday sentences and expressions
- Exchange about known and familiar things
- Describing one's background, education and immediate environment

Intermediate (Independent use of language)

B1

MODERATE KNOWLEDGE

- Understanding of central arguments in everyday discussions
- Use of simple everyday and professional language
- Active communication about own experiences, dreams, plans, views and current affairs

B2

ADVANCED KNOWLEDGE

- Understanding of central arguments of complex texts and discussions
- Discussions in one's own field of specialization
- Simple dialog with native speakers does not cause difficulties
- Active participation in conversations and discussions

Experts (Competent use of language)

C1

PROFESSIONAL KNOWLEDGE

- Understanding of demanding longer texts and discussions also on more abstract topics
- Fluency and spontaneity of expression
- Effective and flexible use of language in social and professional life

C2

ALMOST NATIVE SPEAKER KNOWLEDGE

- Effortless comprehension of what is heard/what is read, even in complex situations
- Fluent, flexible and spontaneous expression, in which also fine nuances of meaning become clear

Bologna Children's Book Fair

Bologna
6 March–9 March 2023

Hall 30, B26–C13



London Book Fair

London
18 April–20 April 2023
6D61 German Collective Stand



Frankfurt Book Fair

Frankfurt
18 October–22 October 2023



PONS Langenscheidt GmbH

P.O. Box 106016
70049 Stuttgart
Germany

rights@pons.de
Phone: +49 (0) 711 89 462 120
Fax: +49 (0) 711 89 462 159

www.pons.de/b2b
www.pons.com